

IKITĪARIKA PROGRAMA SOCIALES 2014 **MIEME TSÍE**

HUICHOL DEL ESTE



SEDESOL

SECRETARÍA DE
DESARROLLO SOCIAL



IKITARIKA
PROGRAMA SOCIALES 2014
MIEME TSÍE
HUICHOL DEL ESTE

SEDESOL

SECRETARÍA DE
DESARROLLO SOCIAL



Mtra. María del Rosario Robles Berlanga

SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL

Lic. Ernesto Javier Nemer Álvarez

SUBSECRETARIO DE DESARROLLO SOCIAL Y HUMANO

Lic. Javier Guerrero García

SUBSECRETARIO DE DESARROLLO COMUNITARIO Y PARTICIPACIÓN SOCIAL

Lic. Juan Carlos Lastiri Quirós

SUBSECRETARIO DE PROSPECTIVA, PLANEACIÓN Y EVALUACIÓN

Mtra. María Evangélica Villalpando Rodríguez

ABOGADA GENERAL Y COMISIONADA PARA LA TRANSPARENCIA

Dr. Emilio Zebadúa González

OFICIAL MAYOR

Lic. Enrique González Tiburcio

COORDINADOR DE ASESORES DE LA C. SECRETARIA

Ing. Simón Pedro de León Mojarro

TITULAR DE LA UNIDAD DE COORDINACIÓN DE DELEGACIONES

Lic. Ramón Sosamontes Herreramoro

JEFE DE LA UNIDAD DE LA OFICINA DE LA SECRETARÍA Y COMUNICACIÓN SOCIAL

Mtro. Eugenio Aurelio Álvarez Orozco

TITULAR DEL ÓRGANO INTERNO DE CONTROL

2014

Ikitiarika programa sociales 2014 mieme tsíe

ISBN: en trámite

Secretaría de Desarrollo Social

Paseo de la Reforma 116,

Col. Juárez, Del. Cuauhtémoc,

C. P. 06600, México, D. F.

Impreso en México

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político.
Queda prohibido el uso para fines distintos al desarrollo social.

ÍNDICE

PROGRAMA SEGURO DE VIDA PARA JEFAS DE FAMILIA	5
TITEWATÍ PROGRAMA DESARROLLO HUMANO OPORTUNIDADES	9
IKI PROGRAMA 'IKWAITSIE TIMIEME	14
PROGRAMA TITEWA PENSIÓN PARA ADULTOS MAYORES, TATSIARÍ 'UKIRAWETSIXI 'EMEMIYUMATE WAHETSIE MIEME	16
IKI PROGRAMA TITEWATÍ ESTANCIAS INFANTILES PARA APOYAR A MADRES TRABAJADORAS	19
'IKI TÁ PITITEWA PROGRAMA DE ABASTO RURAL A CARGO DE DICONSA, S. A. DE C. V.	24
TITEWATÍ PROGRAMA ABASTO SOCIAL DE LECHE A CARGO DE LICONSA, S. A. DE C. V.	26
IKITÁ PITITEWÁ INSTITUTO NACIONAL DE LAS PERSONAS ADULTAS MAYORES (INAPAM)	30
'IKI PROGRAMA TITEWATÍ 'UXIMAYATSIKA YATEWIMEKI	33
'IKI TA PROGRAMA TITEWATÍ DE APOYO A LAS INSTANCIAS DE MUJERES EN ENTIDADES FEDERATIVAS, PARA IMPLEMENTAR Y EJECUTAR PROGRAMAS DE PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES (PAIMEF)	35
PROGRAMA DE ATENCIÓN A JORNALEROS AGRÍCOLAS	37
PROGRAMA TITEWATÍ 3X1 WAHETSIE MIEME MIGRANTE TSIXI	40
'IKI TITEWATÍ FONDO NACIONAL PARA EL FOMENTO DE LAS ARTESANÍAS (FONART)	44
'IKI PROGRAMA PITITEWÁ PARA EL DESARROLLO DE ZONAS PRIORITARIAS	48
PROGRAMA TITEWATÍ OPCIONES PRODUCTIVAS	50
PAREWIYA TITEWATÍ PROGRAMA DE COINVERSIÓN SOCIAL	55
TSIERE TÁ XEWITI PUWE TITEWATÍ INSTITUTO MEXICANO DE LA JUVENTUD (IMJUVE)	59
'IKI TA TITEWATÍ CONSEJO NACIONAL PARA EL DESARROLLO Y LA INCLUSIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD (CONADIS)	66
DELEGACIONES DE LA SEDESOL EN LOS ESTADOS	67

PROGRAMA SEGURO DE VIDA PARA JEFAS DE FAMILIA

¿Títaki
tiyunaki
‘erie?

‘lki puyunaki ‘erie ‘ukarawetsixi xeinuiwari memiwarei xeiya, meta tsiere memexeyatiká katsutime tamama heimana huta ‘utiniereme haika tewiyari heimana hata haika wiyari 12 a 68, memeutiteí tixaiti waikawa mekate heuxeiyati, tsiere meke xeiya mitiyuteriwa servicios de seguridad social, ‘iki pihik ‘uxa ‘a warie hereumiemti xika wawarutsi ke ‘ane xeinuiwariyari waxeyati ‘ukumawéré, niwemama yi ‘ikitiarika me mitsutuaniki mexika memiye weiyani.

¿KE ‘ANE PIWAPAREWIE?

‘Ukari tiirixi, ‘ukitsi, temari tsiere ri ‘etsiwa ‘ememuyumate ‘utiniereme xeitewiyari heimana haika witari 23, kehate memi katehekamama, kepauka miki miwa ‘iwiya. Xika miki ‘umiini ‘ereumieti xika tsiere ‘aka ‘ukaitini ‘iki programa tsé, piwaparewieni niwemama katsutume tiirí tsimemunené tsie, ‘uti niereme haika witari 0 a 3 años.

‘lki piwaparewie kiekatari, kehate memikate heuxeiya parewiya ‘ikwaitsie timieme, meta tsiere ‘aixi memikate ‘iwiyarie, wa kíe hetsiemieme, meta tsiere memikateyi ‘ikitia, tsiere tá waniwema metekukuyeti memi tinunuiwá.

Xika hauyeweti hayani ‘aniwe
‘uka, yatini ‘uki me hexeyatikaiti
tinuiwatsie ‘utiniereme ‘ata huta
wiyari 0 a 23 hexeyati payekani
‘etsikwera.



¿TÍTA TIYETÚA 'IKI PROGRAMA?

Piyetuiwa 'iki parewiya xeimetseri, peritsita puyetuiwaké huta metseri heutineikakaku, 'iki retixeyatiyeikatikepai mihika nunutsi 'uká ya 'ukí, tsiere temari, iki tsie kanieretiéna maka 'úxa:

Katsutume mitimuiwatsié 'utiniereme	\$300.00
hayekaime mirayuteriwatsié	
Tsiere Educación primaria	\$500.00
Tsiere Educación secundaria	\$700.00
Tsiere Educacion media superior	\$900.00
Tsiere Educación superior	\$1,000.00 y hasta \$1,850.00

Piyetúa parewiya tuminiki tatsiarí waniwema wahetsia, 'utiniereme 'auxuwi witari 5, piyetuiyariwani yuxapa pikatawawiyarieni yu 'ikitiarikatsie mieme, hirixiarí xika 'ata xewí witari 6 hexeyani yuparewiya miyetuiyarieniki yu xapa piyetuani, reku 'ukame ketewarí mutimíe yu 'ikitiarikatsié.

¿TITA REUYEWETSÉ 'IKI MIRAPAREWIENIKI?

Matiari meyuka 'utuanitsié 'iki mexi piraye 'atiani, mexika pitietuani éna miraka 'úxa:

- Hiki titi tirí wamama, mexika wa 'iwiyame tixaiti waikawa kare xeyati, meta tsiere kahaka 'uti seguridad social tsíe.
- 'Ena nuiwakame mekiku, hexeyame tamamata heimana huta, 'utiniereme haika tewiyari heimana 'ata haika witari 12 y 68.
- Piyetuani xapa tatsiarí solicitud 'eyehiniyame, tsiere heuti wiekame 'ikiyari pre registro 'iki programa tsiemieme hexeyame seguro de vida para jefas de familia.
- Tsiere piyetuani original tiyuteriwame xeime identificación oficial.

a) Kemi 'ane memiwa 'iwiya nutuite memexeyatika tamamata heimana 'ata huta 17 'uwa maka yune, mikítá me piteyetuani 'ena miraka 'úxa:

- Piyetuani 'ikiyari tatsiarí formato de pre registro, muhurietiarie wawarutsi mayuka 'utuatsie matiari.



Mepiteparewie yuxaitá
memukutetiká 'ukarawetsixi
memexeiyatika 12 y 68 wiyari.

- Tsiere piyetsera miki xapa original meta tiyetuani 'ikiyari heuti wiekame titewakame identificación oficial hekwame.
- Tsiere piyetsera xapa original metá tiyetuani 'ikiyari tatsiarí titewakame acta de defunción wawarutsi ti pinieya.
- Tsiere piyetsera xapa original meta tiyetuani 'ikiyari titewakame acta de nacimiento yuxexuime tiwa pini tiirí 'ukari mexika 'ukitsi 'utiniereme xeikia memexeiyatiká witari tamamata heimana 'ata huta 17 muwamakayune.
- Piyetuani yuxapa tatsiari mititewá (CURP), ke 'ane mi 'iwiya mexikatini miwa iwiya yutiiriyama memexeiyatiká xeitewiyari heimana huta 17 witari, mitsi parewiya memeuye hiwa.
- Tsiere ta tiirí wahetsie mieme puxuawe parewiya, memite kukuye, xeikia xapa yetuame tiyu uayemawame ita wewieyu, tatsiarí original y copia de certificado médico, itawewieyu xewiti institución de salud de gobierno, mana ya haineme ke mirekukuye nunutsi.
- Tsieretá piyetuani xapa 'utaineme hakewa pemekiekame original tsie, tsiere tá 'ikiyari petiyetuani 'iki xapate, recibos de luz, agua, teléfono, impuesto predial o constancia de domicilio 'ita wewieyu 'itsikame ke 'ane miweni, 'iki kepauka kiekatari memikahanutikikani meyu 10 mil.
- Tsiere naime pepaye hiniya xapa, petikuxatati kepai pemirekuka 'a kíe metatsiere ke peti 'a parewieti pemuyeika, tatsiari mititewa Cuestionario Único de Información Socioeconómico (CUI).

b) Waniwema 'ukitsi tsiere 'ukari meme xeiyaatiká tamámata heimana 'ata haika 18, 'utiniereme ta xeikia xeitewiyari heimana haika 23, tsiere menutuitetiti meka 'umámati, 'iki xapate 'ena miraka 'uxa pitiyetuiwa parewiya manayeneniki:

- Piyetuani solicitud tiyuteriwame tatsiarí miki xapa ya pitayiní kenamerí meripaiti paha yuka 'utiakaitini 'eki wawarutsi 'iki programa tsíe.
- Tsiere pe piyetsera original meta petiyetuani 'ikiyari identificación oficial vigente.
- Tsiere pe piyetserá original meta petiyetuani 'ikiyari el acta de defunción de la madre.
- Tsiere pe piyetseré original meta petiyetuani 'ikiyari xeime acta de nacimiento mexikatini waikawa kepai tiirí pemiware xeiyani.
- Tsiere pepiyetuani 'ikiyari 'a Clave Única de Registro de Población (CURP).
- Meta tsiere pepiyexata memite hetimaniki hakewa peme kiekame, petiyetuati 'iki xapate, recibos de luz, agua, teléfono, impuesto predial mexikatini constancia tiyuteriwame tatsiarí 'itsikame 'ita wewieyu 'akie hiritsiekame, kepauka kiekatari memika hanutikikani 10 mil huteiki meutiyune.
- Tsiere pepiyetuani naime tita pe mirawawiyariwani mititewa tsíe Cuestionario Único de Información Socioeconómica (CUIIS).

c) Wahetsie mieme niwetsiekate 'ukitsi tsiere 'ukari katsutime witari 'ata xewí 6 'utiniereme xeitewiyari heimama 'ata haika 23, karekamamati, xika mámaya kahayuka 'utiawekaitini 'iki programa tsíe nutuikame miparewiyani 'iki pitiyetuani:

- Haka 'utu en el Sistema Educativo Nacional.
- Piyetuani titewaka constancia de estudios vigente hayemiekame kepauka muta wewiya miki xapa, tsiere heutimakame mititewá sello oficial 'imatirieká 'a 'ikiyari ke 'ane parewiya miki 'iwawa.

'Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, 'ayumieme xika pe heiyehiaká 'iki parewiya pepiraye 'atiani tita xapate mitiyu ku 'iwawa 'iki reglas de operación vigentes tsie.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

'Ena hurawa mekiku kwie yaritsíe
01 800 007 3705

Ciudad de México tá
(01 55) 5328 5000,
ext. 50612, 50621, 50622, 50623,
50624, 50625, 50626 tsiere 50628

Xika peheu 'iwaumikini 'upaukakaku
9:00 AM a 3:00 PM y 6:00 a 8:00 PM

Yata tsiere correo electrónico
segurodevidaparajefasdefamilia@sedesol.gob.mx

TITEWATI PROGRAMA DESARROLLO HUMANO OPORTUNIDADES

¿Títaki
tiyuna ki
'erie?

‘Iki puwayetuirie parewiya memeutitei xeinuiwari kemi ‘ane waikawa memika te heuxeiyati, yu ‘ikwai tsie memuyuparewiekaki, tsiere ‘aixi memmite heu ‘eriekaki, meta yu ‘ikitiarikatsié.

¿KE ‘ANE PIWAPAREWIE?

Memeutitei xeinuiwari waikawa meka parewiyati, meta tsiere waikawa meka te heuxeiyati, mekakuyemati ‘iki tiarikatsie, ‘ikwai tsie, meta tsiere ‘aixi memite heu ‘eriekaki.

Mepi pitarieni mexi kehate yu kía memiwareutiyatsani meyumateme xeitewiyari heimana huta 22 ‘uwa makayune, tsiere ‘ukari kehate memu ‘uwa tiiri mewara yexeyaweme.

¿TÍTA TIYETÚA ‘IKI PROGRAMA?

- Íkwai tsie timieme paimeme: **315 pesos xeimetseri** ‘iki ‘aixi memite ‘ukwa ‘aniki yunaiti reinuiwari.
- Tsiere xewiti titewati Apoyo Alimentario Complementario miki ta piyetuaya: **130 pesos xeimetseri** ‘iki tumini piyutixitiani metenaneti yu ‘ikwai yunaiti xeinuiwaari.
- Parewiya tiiri wahetsie mieme: **115 pesos xeimetseri** yu xexuiti tiiri wahetsie mieme memexeyatiká ‘atanauka witari 0 a 9 ‘uwa makayune. ‘Iki xeikia piyetuiyani haikati parewiya xeinuiwari.
- Parewiya wahetsiemieme ‘ukirawetsixi ‘ememuyumate: miki ta pihiki **345 pesos xeimetseri** yuxexuime ‘ukirawetsixi, tatsiari rakuwiyatikaiti programatsié para Adultos Mayores.



Parewiya 'etsikwera memiteyu ikitia wa hetsiemieme

	Primaria Katsutime \$165.00 hasta \$330.00
	Secundaria Katsutime \$480.00 hasta \$535.00
	Katsutime \$510.00 hasta \$620.00
	Educación media superior y CAM Laboral Katsutime \$810.00 hasta \$925.00
	Katsutime \$930.00 hasta \$1,055.00

'Ikititewata parewiya 'etsikwera tita mirauyewetsé tiiri memiteyi 'ikitiakaki

	Matari mexi tatsiari Primaria \$220.00 tikatsutiani xeiwiyari tsie mieme, tawariekuxi \$110.00 ta pinieme xika tixaiti tiutimure, 'aixi memiyurieniki
	Secundaria \$410.00 tikatsutiani xeiwiyari
	Educación media superior y CAM Laboral \$415.00 tikatsutiarieni tsie
	'Uká, 'ukí mema ka 'uka Oportunidades, me miteyu 'ikitia primaria, y secundaria de Conafe: Me piteta 'iitiariwani xei pairiyari tita mireuyewetsé 'ikitiarika
	

- Parewiya titewati becas educativas: mikítá piyetuaya parewiya, 'itixeyatiyeikati ketewa mayekani nunutsi yu 'ikitiarikatsié:

- Matari pihiki, primaria: **entre 165 y 330 'iniariyari xeimetseri.**
- Hutarieka pihiki secundaria: **entre 480 y 535 'iniariyari xeimetseri** 'ukitsi, tsieretá **510 a 620 'iniariyari xeimetseri** 'ukarawetsixi wahetsie mieme.
- Hairieka pihiki educación media superior: **entre 810 y 925 'iniariyari xeimetseri** 'ukitsi wahetsie mieme tsiereta 'ukari wa hetsie mieme pihiki, **930 a 1,055 'iniariyari xeimetseri.**

Tsiere ta parewiya puxuawe teyu 'ikitiwamete wa hetsiemieme memitekukuye, memiteyu 'ikitia 'etsikwera muku wetuka wahetsie mieme xekia, 'iki 'uxa 'awarie 'uximayatsika memika xeyaki, titewati CAM Laboral.Parewiya ya xekia pi 'ane educación media superior hepai.

Naiti parewiya pihikitika xeimetseri, peritsi heutineikakaku huta metseri ké mepiye tuiyariwa. Tsiere hau 'erieti 'ki parewiya pikayetuiwa, mexikatini ke 'ane waikawa tiiri miwarexeiyani tumini waikawa pikaha un 'ini, ayumieme mana ya paine kemeyupaimeti xekia memiparewiyani.

- 'Iki ta pihiki esquema parewiyatsie mieme haka mikaxuaweniki:
- Piwapareiwani kiekatari ke 'ane 'iki tsie memite hawiya, memitetinaweniki yu 'ikwai mireta 'atiariwani tsie tituiyati, mexikatini muku wetika tsie Diconsa, tsiere tá meuti 'utsie rechi muwatuiya Liconsa.
- Kiekatari ke 'anerí waparewiya manayeneika 'iki tsie, yamepitiyuani xika pita meheuye hiaká esquema de transferencias monetarias, ta tsiari 'iki tsie Apoyos Sin Hambres, peritsita mexi 'utawewieme solicitud pai hakataineme kename mipai pita 'aparewiya pereuye hiwá.
- Parewiya tuminiki hetsie mieme tita memite heuyehiwá teyi 'ikitiwamete:

- Matiori mexi pihiki primaria: **220** 'iniariyari mitikatsutiani tsíe xeiwitari, tsiere tá piyetuiwa **110** 'iniariyari tawarí mitiyetuiyarie niki tita mireuye wetsé 'etsikwera.
- Hutarieka pihiki secundaria: **410** 'iniariyari piyetuiwa xekia heiwamie, tatsiarí mitikatsu tiani tsíe yu 'ikitiarika.
- Tsiere tá tiyetewakaku Centros de Atención Múltiple (CAM Laboral) tsiere tá educación media superior piyetuiwa parewiya paimeti: **415** 'iniariyari, heiwamie xekia matiori manuta hanitsíe yu 'etsikwera.

Teyi 'ikitiwamete memaka 'uxa programa tsíe Oportunidades, ya tsepá memayetetiká 'etsikwera mititewá tsíe Consejo Nacional de Fomento Educativo (Conafe), metatsiere mititewá tsíe SEP, memayetetiká primaria mexika secundaria, mepita pairitiarieni tiuyepitikaime tita mireuyewetsé 'etsikwera, miki hirixia tumini me pikahani 'iwe.

- Parewiya tuminiki, 'iki pititewá "Jóvenes con Oportunidades": pihiki 'iki parewiya **4,599** 'iniariyari heiwamie xekia piyetuiwa, pihiki teyu 'ikitiwamete memanayenitsaniki yu 'etsikwera tatsiarí educación media superior mekiye 'atiarie weti xeitewiyari heimana huta 22.

Xeinuiwari mepiyuwairiyani, meme ta 'axeniki a los talleres de capacitación.



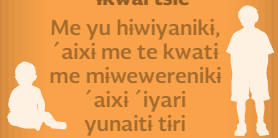
‘Ikita pititewa salud



Me piparewiya xei
paquete yariki, mekateyu
tuati ‘uayeteki

‘Ikwai tsie

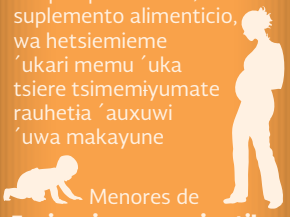
Me yu hiwiyani,
‘aixi me te kwati
me miwewereniki
‘aixi ‘iyari
yunaiti tiri



En especial de **0 a 5**
wiyari memexeiyatika

**Suplemento
alimenticios**

‘Aixi me piteyu ‘iwiyaniki
me pikupairitariwa, ‘iki
suplemento alimenticio,
wa hetsiememe
‘ukari memu ‘uka
tsiere tsimemiyumate
rauhetia ‘auxuwi
‘uwa makayune



Menores de
5 wiyari memexeiyatika

- Parewiya tuminiki tiyuteriwame certificación de secundaria mexicana bachillerato: piwayetuirie teyi ‘ikitiwamete meme xeiyaiká tamámata heimana ‘ata haika 18 y 29 ‘uti niereme xeitewiyari heimana ‘ata nauka witari 22 a 29, ke ‘ane memiku ‘axike mititewá certificación de bachillerato general, miki ‘iyetuayu tsiere xapa la SEP, mipai reku ‘ukame kename hayeka ‘etsikwera mexikarí xika hanayenini.
- Parewiya transporte tsíe mieme: ‘iki piwayetuirie parewiya kehate memayehú ‘iki tsíe, memiteyi ‘ikitia educación media superior escolarizada.
- Parewiya memikate kukuyeniki: ‘iki tá piyetuaya tiuyepikame ‘uayete peka wiyarieti, xeimieme pemireti maniki xika petikuyeni, meta tsiere memikatikuyeniki.
- Parewiya ‘ikwai tsíe mieme: mepiyetuiyariwa kiekatari xeinuiwari memeutiteí, ‘aixi memiteyi ‘iwiyaniki, ‘aixi ‘iyari memiwereniki tñirí, tsiere xika ‘aixi mekateukwa ‘ani memiparewiyani, yeme miki pitiwa hetsie mieme tñirí tsimemiyumate tatsiarí meme xeiyaatika ‘auxuwime witari ‘uwa maka yune, tsiere tá ‘ukarawetsixi memaye ‘ukatiká, tsiere tá yu niwema memiwatsitsitia, tsiere ‘iki piyetetúa ‘ikwai tita mitiwairiya waikawa.



Wa parewiya, tsiere ‘aixi me
tekahuti ‘aixi me pite haukuteni.

¿TÁTA REUYEWETSÉ PEMIPAREWIYANIKI?

- Kepauka hakewa pemeka manuyehanieni, tatsiari xika kiekatari waikawa mekatehexieyani, xika waika meke parewiya, meta tsiere hurawa heku 'ukaku 'etsikwera tatsiarí primaria mexika secundaria, tsiere tá 'urawa 'uwekaku mitewayuti 'uayematire.
- Kiekatari hakewa memetitei panuyukuhana titewati encuesta, miki tsieri me 'ixeiyați mepite hetimani kehate meiparewiyaı 'iki programa tsie. Tsiere tá mepeta 'axeni tiyuteriwakaku citas médicas tatsiari memiti 'ixiariwaniki, tsiere tá mepiteheuti xaxatiriwani kepai mitiyu 'iwiyatire mikatikuyeniki.
- Tiiıı 'ukitsi meta 'ukari, temari mepayuka 'utiwani meitiyi 'ikitiakaku, meta tsiere me peta 'axeni yu 'etsikwera katsutime primaria, secundaria mexikatini medio superior.
- Xika tá mekeheta 'axeni miııawayuti 'uayematire, mexika tiiıı mekeheta 'axeni yu 'etsikwera, tatsiarí primaria, secundaria tsiere media superior, mepukunamiyarieni yuparewiya 'iki programa tsie, ya tewimeki mexikatiniriıı yuheyeme.

'Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, 'ayumieme xika pe heiyehiaká 'iki parewiya pepiraye 'atiani tita xapate mitiyu ku 'iwawa 'iki reglas de operación vigentes tsie.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

Coordinación Nacional del Programa Oportunidades

'Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 500 5050

Ciudad de México
(01 55) 5482 0700, ext. 60381

Xika peuyu 'iwaııritiamikini
hupaukaka ku
8:00 AM a 7:00 PM

Página electrónica
www.oportunidades.gob.mx

Sedesol

Interior del país
Lada sin costo
01 800 007 3705

IKI PROGRAMA ‘IKWAITSIE TIMIEME

¿Títaki
tiyunaki
‘erie?

‘Iki programa piwaparewie xeinuiwari memeutitetiká, kehate waikawa memikate heuxeiya, ‘ayumieme ‘iki piwaparewie ‘aixi ‘iyari memu ‘uwaniki, ‘aixi meteu kwa ‘ati.

¿KE ‘ANE PIWAPAREWIE?

Memeutitei xeinuiwari, kehate waikawa tunimi memika hanu ‘iwe yu ‘ikwai me minanekaki, metatsiere memikahaka ‘uxa programa Oportunidades tsie.

Piyuyetuani ‘ki programa ke ‘ane memeutitei tiiri mewareu xeiyaati yaki meyumateme tatsiarí ‘auxuwime witari 5 meme xeiyaatiká ‘uwa makayune, meta tsiere ke ‘ane wamama tsimeneneme memiwaritiki, tsiere tá memaye ‘ukatiká.

¿TÍTA PAREWIYA TIYETUA ‘IKI PROGRAMA?

- Parewiya ‘ikwai tsiemieme, paimeme: **310 pesos xeimetseri**.
- Tsiere tiyu teriwame parewiya Alimentario Complementario, miki ta pihiki: **130 pesos xeimetseri** memiteyunanairiekaki yu ‘ikwai.
- Parewiyatiiriwahetsiemieme: **115 paimetixeimetseri** yuxexuti wahetsie mieme tiiti meme xeiyaatika ‘ata nauka ‘uwa makayune witari 0 a 9. Xeikia me piparewiya meyu hahaikati xeinuiwar.
- Parewiya xeikia mieme tsíe kepauka parewiyakate memi yu kupáta tatsiarí programa Oportunidades tsíe: **440 paimeme**, miki heiwanie xeikia mepita ‘iitiariwa, tatsiarí memanutahake tsíe programa oportunidades tsíe.



- Parewiya Sedesol Sin Hambre: **88 pesos** xeimetseri. Mikitá piyetuaya parewiya adicional tuminiki kiekatari esquema PAL-SinHambre.

Ílki parewiya panayeneika xei metseri, peritsi ketá mepita íitiariwa huta metseri heutineikakaku.

¿TÍTA REUYEWETSÉ PEMUPAREWIYANIKI?

Miki programa yapitayini hakewa kiekatari memi parewiyani, hakewa yeme waikawa memikate heu xeiya tsíe, meta tsiere waikawa memikaha ériwatsíe. Kieta mexi matiari, yunaiti kiekatari mepika íwawiyarieni kememite heuteí, ána mikiki mepitetimaní xika parewiya heuyeweká muwa, xika kiekatari yeme mekate heu xeiyani miki parewiya wahe tsíe mieme payani.

Ílki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, áyumieme xika pe heiyehiaká ílki parewiya pepiraye átiani tita xapate mitiyu ku íwawa ílki reglas de operación vigentes tsie.



Xika áixi petiu kwa áni, áixi pepireu érieka.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

Coordinación Nacional del Programa Oportunidades

Éna hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 500 5050

Ciudad de México
(01 55) 5482 0700, ext. 60381

Xika peuyu íwauritiamikini
hupaukaka ku
8:00 AM a 7:00 PM

Página electrónica
www.oportunidades.gob.mx

Sedesol

Interior del país
Lada sin costo
01 800 007 3705

PROGRAMA TITEWA

PENSIÓN PARA ADULTOS MAYORES, TATSÍARÍ 'UKIRAWETSIXI 'EMEMFYUMATE WAHETSIE MIEME

¿Títaki
tiyunaki
'erie?

Miwaparewieniki numaima kiekatari 'ememiyumate 'aixi memite heu 'eriekaki, tsiere 'aixi meteku 'eriwati memu 'uwaniki.

¿KE 'ANE PIWAPAREWIE?

Kiekatari memexeyatiká haika tewiyari heimana 'auxuwi witari 65 huteiki meutiyune, kepa ke 'ane memitekupituariwa yu 'uximayatsikatsié tatsiarí jubilación tsíe, mexikatini pensión hetsíe, xikahirixiarí hewaye 'iweni **1,092 'iniariyari xeimetseri** pikayiwexaxiani mewaye 'ini 'iki parewiya.

¿TÍTA TIYETÚA 'IKI PROGRAMA?

- Pitiparewie tuminiki:
 - **580 paimeme xeimetseri** piyetuaya, peritsi ketá mepita 'iitiriwa huta metseri heutineikakaku.
 - Xikátá pe 'ita 'iwauni pemenu 'uweniki 'aparewiya 'iki programa tsíe pepita 'iwauni pita titewakame tarjeta bancaria, miki tá pupairitarieni **300 xeiwitari**.
 - **1,160 paimeme** tá pepi 'iitarieni xekia heiwamíe, tatsiarí xika 'ereumieti parewiyakame 'ukumaweré.
- Parewiyarika hetsíe mieme 'aixi pemireu 'erieti pemuyeikaniki, meta tsiere 'amu 'utsíe 'aixi pemi 'atiki hiaweniki:



\$580.00 mensuales
cada **2 meses** en efectivo

\$300.00 xeiwitari xika pe
'ita 'iwauni **tarjeta bancaria**

\$1,160.00
xika 'iminí parewiyakame

- Xatsika tsiere tá mipai meteka huti kememaitikani, tatsiarí hetsie mieme 'aixi memite 'ukwa 'aniki, meta tsiere yu kiekari memi parewiekaki, tsiere hipati waikawa.
- 'Ixatsitarika hetsié mieme 'aixi memite heu 'eriekaki, tsiere 'ikitiarika tsíe ti mieme, meta tsiere yeme ke 'anetsíe heitserie memexeiya tatsiarí 'iki miwa xata 'ukirawetsixi 'ememuyumate.

¿TÍTA REUYEWETSÉ MUPAREWIYANIKI?

- Hexeiyati haika tewiyari heimana 'auxuwi witari, muwarí meu tiyune.
- Xikatarirí hewaye 'iweni tumini mititewa tsíe Apoyo para Adultos Mayores del Programa de Desarrollo Humano Oportunidades, xewiti xeikia pitanaki 'eriwa.
- Tsiere pitiyetuani xapate original tsiere 'ikiyari xexuime 'ena xapate miraka 'uxa:
 - Titewakame Identificación oficial vigente mexikatiní constancia de identidad ciudadana.
 - Xewitita tsiere pihiki titewati constancia de domicilio 'ita wewieyu 'itsikame ke 'ake 'a kiekari tsíe miweni, xikatsi me ka hanutikikani 10 mil kiekatari, miki xapa pemiyyetuani piyiwe.
- Tsiere tá memite hetimaniki kename mipaipaimeme witari pehi, pepitiyetuani 'iki 'ena miraka 'uxa original tsíe, tsiere tá 'ikiyari:
 - Titewakame Clave Única de Registro de Población tatsiarí mititewá CURP.
 - Tsiere tá acta de nacimiento.
- Ke 'ane tsiere 'iki parewiya memiku 'iwawa 'ena meka nunuiwakate mekiku, miki tá mepiyetuani xapa titewakame documento oficial de las autoridades migratorias mexicanas, mipai 'utaineme kename 'aku 'ena mekiku 'uka, tsiere tari reutewiti, 'ana mekiku xeitewiyari heimana 'auxuwi witari 25.
- Tsiere pepiyetuani a xapa original, tsiere 'ikiyari titewakame comprobante de domicilio, tsepa miki



'Iki programa pihik''ukirawetsixi wa memika heukaxiriyakaki.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 018 4843 y 01 800 018 4847

Ciudad de México
(01 55) 5328 5000, ext. 55246

Xika peuyu iwauritiamikini
hupaukaka ku
9:00 AM a 8:00 PM

Correo electrónico
adultos.mayores@sedesol.gob.mx

Dirección
**Av. Paseo de la Reforma 51, piso 14,
Col. Tabacalera, Del. Cuauhtémoc,
CP 06030, México, DF**

piyiwe (ha áki pemiteti 'a tuaya, luz ki, niukame ki,
tsiere predial ki).

'Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta
tsiere mukuxaxatsiwa, 'ayumieme xika pe heiyehiaká 'iki
parewiya pepiraye 'atiani tita xapate mitiyu ku 'iwawa 'iki
reglas de operación vigentes tsie.

ESTANCIAS INFANTILES PARA APOYAR A MADRES TRABAJADORAS

¿Títaki
tiyunaki
érie?

Piyetua parewiya memi 'iwiyariekaki tsiere memi
xeiyariekaki tiiri, mexita wa mámama me te yeweyani
yi 'ikitiarika mexikatini 'uximayatsika memikuwauniki,
mexika tsiere memite 'uximayakaki.

¿KE 'ANE PIWAPAREWIE?

WA MÁMAMA MEMITE 'UXIMAYÁ META TSIERE
WA PÁPAMA YUXAITÁ MEMEUTITEÍ

Wa mámama, tsiere wa pápama mexikatini kehate memiwa hi
tiiri, memite 'uximaya, mexika me miteyi 'ikitia, mewareutiya
tsatikaiti tiiri yu xexuime me he xeyati kaiti katsutime
xeiwitari, 'utiniereme nauka witari 4, xikatá nunutsi tikuyeni
putiniere 'iki 'iparewiekaku 'ataxewí witari 1-6.

KIEKATARI KEHATE YAMEMITE HA 'ERIWANI, MEXIKA
ME YIWAWENI, MEIWATA 'IWIYAKI THRÍ, META TSIERE
XIKA PE 'UKEKÁ TITEWAKAME ESTANCIA INFANTIL

Ke 'ane ya memite ha 'eriwani, mexika memiyiwaweni memi
wata 'iwiyaki, mexika mehe xeyati estancias infantiles,
mexika tá ke 'ane memeu hakuni titewakametsié programa
en la modalidad Apoyo a Madres Trabajadoras y Padres Solos.

¿TÍTA TIYETÚA 'IKI PROGRAMA?

WA MÁMAMA MEMITE 'UXIMAYÁ TSIERE
WA PÁPAMA XUXAITÁ MEMEUTITEÍ

Miki 900 'iniariyari panayeneika xei metseri, yu xexuime
wa hetsiemieme tiiri meme xeyatiká xei witari 1, 'utiniereme



‘Ukarawetsixi memiteyu
‘uximayatsiwewie, tsiere
‘ukirawetsixi yu xexuiti
memu ‘uwa



yu xexuiti
memikutetika yu kie
Pixuawe haikati parewiya
miki wahetsiemieme

\$900.00

wahetsiemieme
tiri ‘ukitsi, tsiere
‘ukari, me me
xeiyatika

1 a 4 wiya

\$1,800.00

wahetsiemieme
‘ukitsi, ‘ukari me mitekukuye,
‘aixi memikateuniuka, me
mikaukiniwewe

Me hexeiyatikaiti
1 antes de 6 wiya

nauka witari 4, tsiere tá **1,800 ‘iniariyari xeimetseri** yu xexuime wa hetsiemieme tiiri memi te kukuye, katsutume xeiwitari ‘utiniereme ‘ata xewi 1-6.

‘Iki parewiya piyetuiwa xekia haikati xeinuiwari.

‘Iki parewiya piyetuiyani heitserie ke ‘ane mihi, estancia infantil, miki ta xekia pitiyu tuiyani kepai mitiyuwiya estancia infantil. Miki xekia mepetixeyatiyani kapai mitiparewie Sedesol, miki tsi kemaineni mihi, tatsiari estancia infantil, kepaimeke meyu parewi niaka.

KEMI ‘ANE YAMIRA ‘ERIWANI, MEXIKA MIYIWENI
THRÍ MWA ‘IWIYANIKI MEXIKA MUTA KENÍ XEIME
ESTANCIA INFANTIL

- ‘Iki parewiya piyetúa **70 mil ‘iniariyari** mukakeniki xeime estancia infantil, meta tsiere ‘aiximiyeyurieniki, tita mireuyewetsé titinaneni, meeta miraye ‘atiwaniki kepai mitiwa ‘iwiya tiiri.
- Tsiere tá piyatuiwa **50 mil ‘iniariyari** ke ‘anerí memeu xeiya tiiri wa ‘iwiame, ‘iki parewiyaki me peuye haxiani mititewatsié programa Estancias Infantiles, meta tsiere ‘aixi memite ‘uyeyurieniki hakewa memiware hi, tsiere tá ‘aixi memitewa ‘iwiyaniki.

¿TÁTA REUYEWETSÉ MUPAREWIYANIKI?

WA MÁMAMA MEMITE ‘UXIMAYÁ TSIERE TÁ
WA PÁPAMA YU XAITÁ MEMEUTITEI

- Ke he xeiame hakewa niwemama meme ‘iwiariaka, tiyuteriwame cuidado infantil en instituciones públicas, mexika tawari xeime.
- Xika pe ‘ukitini, pewa hiiti tiiri ‘axaitá.
- Heye hiniyame piyetuani solicitud.
- Xeime nunutsi ‘uyekame tsiyumaikame kayu ‘iwiamewe ‘akuxi.
- Piyesera xapa original tsiere ‘ikiyari tatsiarí identificación oficial mexika constancia de identidad ciudadana.
- Tsiere pepiyetsera original tsiere ‘ikiyari acta de nacimiento nunutsi ti pinieya ‘uká mexika ‘ukí.

Kepai miti ‘ane
estancia infantil
Hasta
\$70,000.00

Ke mitiuye ‘aneni
estancia infantil

Matiari manuta
hanitsie Programa de
Estancias Infantiles
Hasta
\$50,000.00

- Kepauka nunutsi 'ukí yatini 'uká xewiti pita 'iwaya mi hikatsíe, mexikatini xewiti, piyetuire xápa mipai 'utaineme kename 'aku 'ixeiya. Miki piyetserá original, meta tsiere piyetuani titewakame xápa identificación oficial tatsiarí kemi 'ane miku 'iwawa 'iki parewiya.
- Tsieretá piyetuirike titewati xápa Clave Única de Registro de Población (CURP), tatsiarí kemi 'ane parewiya miku 'iwawa, tsiere tá tiirí kemetu paimeme miwaraka 'utuani parewiyatsíe.
- Xika nunutsi tikuyeni, mipai paiti reku nuiwani, piyekera original meta tsiere tiyetuani 'ikiyari tatsiari certificado médico, mana ya 'utaineme kepai mirekukuye, tsiere 'uayete tsiere piyetuiyani, meta tsiere 'aixi miti 'iwiyariekaki.
- Ke 'ane parewiya muta 'iwauni piyetuani xapa 'utaineme kename ti 'ximayá, mexi tiyi 'ikitiaka tsiere xika 'uximayatsika wauneni.
- Waikawa kare xeiya.
- Tita mirawawiyariwani xapa tsíe tinaime piraye hiniyá, tatsiarí mititewa tsíe Cuestionario Único de Información Socioeconómica (CUIIS), tsiere tá 'auriena meutiwié titewati Cuestionario Complementario del Programa.
- Niwekate, mexika nuariekate memite heu 'uximayatsíe, tsiere kemi 'ane 'uximayatsika memi wautiwe, mexikatinitá memiteyi 'ikitia, tsiere xika xewiti wa 'iwa 'aka 'uka Oportunidades tsíe, mikirí xapa mititewa CUIIS pikahaye hiniyá, mikitsiarí memihekiaki mititewa tsíe Padrón Único de Beneficiarios.

'Iki programa pihiki tiirí 'aixi 'iyari memuku xeiarietikani.



KE 'ANE YAMEMITEHA 'ERIWANI MEXIKA KEMIATE
MEMIYAWAWENI MEWA 'IWIYATI 'HRÍ MEXIKA
KEHATE MEMIKU 'UITIATIKA THRÍ WA HIWEME,
MEMITEYU TERÍWA TATSARI PERSONAS MORALES

- Tiuparewieme tírí wa 'iwiyati tsikiere xeiwitari.
- 'Iyaritariika hexeyati tírí wa hetsie mieme, 'ukitsi meta 'ukari, tatsari mititewa tsíe estancia infantil, hakewa mireta 'uximayata tsíe.
- Heye hiniyame piyetuani solicitud parewa tsíe mieme.
- Piyetuani 'ikiyari yuhe kiakame xapa titewakame comprobante de domicilio del inmueble, tatsari mixata kewa 'iki meyukakení tírí memiwata 'iwiyarieniki.
- Kemi 'ane mita hiawarieni 'iki mita hini estancia infantil, piyaneni 'eyumaiti xeiika, tsiereta miki piye tsera original, tsiere tá piyetuani 'ikiyari 'ena miraka 'uxa:
 - Titewakame Identificación oficial 'ekareutewime, meta tsiere constancia de identidad ciudadana.
 - 'Imatirieká pihiki Clave Única de Registro de Población (CURP).



La Sedesol y el DIF me
pukakikani xiemieme a las
estancias infantiles.

- Xikata meyu waikawani tatsari persona moral, me piyetserá original tsiere tá 'ikiyari xapa titewakame acta constitutiva, tatsari miki pixata titi hakewa mipai haineme kename yuwaikawa me 'ehe hana, tsiere tá heutinikame identificación oficial vigente kemi 'ane miwa 'ukiyaari 'iki tsíe.
- Kemi 'ane mayeitiarieni mita hini estancia infantil, piyetuani yu xapa 'etsiekwera tsíe mieme, miyiwe xeiika 'anayenime tatsari mirayuteriwa tsíe secundaria, tsiere tá el estándar de competencia EC0024 tatsari wa 'iwiyame tírí 'ukitsi tsiere 'ukari mukuwetuka tsíe Centros de Atención Infantil, mexikatini tá certificación en el estándar mana mieme, tsiere piyetuani xapate 'ikiyari 'utiyuaneme kename 'aku tinaiame raye 'atiawa.
- Tsiere tá piye tuani titewakame xapa carta laboral, tatsari mixatatiti xapa reku 'ukame kename meripaiti peti 'uximayakai 'ataxewí metseri tírí pewa 'iwiyati muku wetika tsíe, mexika tsiere xapa 'utaineme kename pehanutayá 'iki tsíe mieme tírí kememite 'iwiyaariwa tsíe , tatsari capacitación pereutereme huta tsienituyari 'iniariyari tatsari 200 horas, 'imatirieká tsiere xapa pepiyetuaní titewakame

carta laboral, miki tititsi nexata niuki reku 'ukame kename meripaititi tiiri pewahikai, kenameri perakumate kepai tiiri memite 'iwiwariwa peuyurieme xeitsienituyari heimana xeitewiyari 'iniariyari (120 horas).

- Tsiere pehexeiya 'eyeume hakewa 'iki pemekakeni tatsiari hakewa tiiri pemiwareta 'iwiya, tsiere 'aixi petiwa xeiya, meta 'aixi petiwarumikwati, tatsiari tiiri tamamata meyupaimeme 'ukari yatini 'ukitsi.
- Pitietuani 'ikiyarite xekia xapate 'utiyaneme hakewa kwie hekumakaku me weni, mexikatini xekia mehe niitiareika, miki xapa pepiye tsera mipai 'utaineme, meta tsiere 'ekareutewime, hexeiame xekia tamamata heimana huta metseri.
- Piyetuani xapa 'utaineme ke 'ane mita hini, tsiere kehe xeiame mititewa antecedentes penales.
- Tsiere xeime xapa piyetuani, heutimaneme haikati firma, kemi 'ane yeme memekumate hiri tsiekame, tatsiari mititewa carta de recomendación, tsiere heutiwekame 'ikiyari wa identificación oficial vigente.
- Tita pemira wawiyariwani 'iawurika tsie, tinaime pepiraka 'utuani tatsiari mayuteriwa tsie Cuestionario Único de Información Socioeconómica (CUIIS) tsiere ta 'auriena meutiwe titewati Cuestionario Complementario del Programa.
- Tsiere ta pehe xeiya titewakame evaluaciones tsiere manutayereni 'aixi tiku 'ikitiariwati, tatsiari miki miyetua Sedesol, mexikatini DIF, meta miki programa kemutaineni.
- Tsiere ta yetuame 'ikiyari titewakame yeme 'aixi titu hekiakame Registro Federal de Contribuyentes (RFC).
- Tsiere ta 'ikiyari pepiyetuani titewakame estado de cuenta bancaria del responsable, heutinikame Clave Bancaria Estandarizada (CLABE).
- Piyetuani 'ikiyari xapa hakewa 'itsikame 'akie mewe tsie 'itawewieyu tatsiari hikiti 'itsikame hetsie mieme, en materia de protección civil, miki xapa pitirikariya kename 'aku miki kwie heyetuiya hakewa meyuta wewieni tiiri wahiweme, tatsiari estancia infantil.

'iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, 'ayumieme xika pe heiyehiaká 'iki parewiya pepiraye 'atiani tita xapate mitiyu ku 'iwawa 'iki reglas de operación vigentes tsie.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwaoritia**

'Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 007 3705

Ciudad de México
**(01 55) 5141 7900, ext. 54221,
54223, 54245 y 54247**

Xika peuyu 'iwaoritiamikini
hupaukaka ku
9:00 AM a 8:00 PM

Correo electrónico
estanciasinfantiles@sedesol.gob.mx

**Delegación federal de la Sedesol
en tu estado y en Distrito Federal**

'IKI TÁ PITITEWA PROGRAMA DE ABASTO RURAL A CARGO DE DICONSA, S. A. DE C. V.

¿Títaki
tiyunaki
'erie?

'Iki piwa hetsie mieme kiekatari xeinuiwari memeutitei kiekari tsimiyeyeutsie hakewa yeme waikawa memika heparewiyatsié, memite nanekaki 'ikwaí tsie timieme tita yeme kwinie mireiyewetsé, yaki raye 'atikaime.

¿KE 'ANE PIWAPAREWIE?

- Kiekari yeme memika ha 'eriwatsié tsiere hakewa 'etsiwa xeikia memiparewiyatsié, memuyuku papaimetsié 200 y 14, 999 kiekatari tsiere hakewa waikawa memikate hexeiya tita yeme kwinie mireu yewetsé 'ikwai tsie timieme.
- Ke 'anerí me mexeiyatiká yu kiekari tsíe Diconsa me mi 'uximayarí.

¿TÁTA PAREWIYA 'IKI TIYETÚA PROGRAMA?

'Urawari mepitenaneka yaki raye 'atikaikaku, tita yeme kwinie mireuyewetsé 'ikwai tsíe timieme, muwa xeikia meite hayenaweniki Diconsa, tsiere rí 'etsiwa yu tumini memi 'utaniki. 'Ikwaí tsie timieme tá 'aixi ti 'aneneti pítituiya.

¿TÁTA REUYEWETSÉ MUPAREWIYANIKI?

- Pepimíe hakewa meweni mitiwatuiya tatsiarí Diconsa, peti 'atuani tita pemirepairitatsié, tsiere tita ki pemitu parewiyani.

Penika keniki xeime tienda Diconsa a kíe peuyewetsé:

- Kiekame titi kiekari tsieyeumetsié yeme memika parewiyatsié mexikatini 'etsiwa memi parewiyatsié,





hakewa meme xuawe kiekatari 200 y 14 mil 999, tsiere waikawa mikarexuawetsié tinaiti 'ikwia tsie timieme meeta 'aixi ti 'aneneti 'ikwai mika rewatuiyatsié.

Parewiya kiekari waikawa memika te heuxeiya tsié.

- Pepeye hiniyá titewakame formato de solicitud de apertura, mana xapa tsié hekia kaku wa firma meyu tamámata heimana 'auxuwi kaku xeinuiwari memiwariki hitikatsié, 'anatarí miki xapa pe piyetuani ke 'ane mi hiki mi xeiya, mexika wa 'ukiyari hetsia tatsiarí supervisor de Diconsa. Pemikaxeyaki hakewa meewe mitiwayetiwa tsié keneuta hakí 'iki dirección de internet tsié www.diconsa.gob.mx
- Tsiererí pepiye xata hakewa meta kení, hakewa 'iki yu 'uximayatsika mikatsutuani.
- Puwewieni tiyuteriwame asamblea constitutiva, 'anarí ya mepitiyuani kemi 'ane memita hini.
- Mita hini 'iki tienda Diconsa, tsiere tá memiyuku xerienitsié xeime mepita hiawe tiyuteriwame aval, tsiere ta yunaiti 'iki memanuku hana me piyetuani yu firma titewakametsié pagaré, mikitsi xapaki mepi 'iwiyarieka kepaimeti tunimi miyetuiya, meta tsiere kepaimeti miyiki 'ini.

'Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, 'ayumieme xika pe heiyehiaká 'iki parewiya pepiraye 'atiani tita xapate mitiyu ku 'iwawa 'iki reglas de operación vigentes tsie.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwaauritia**

Diconsa

'Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 483 4266

Ciudad de México
(01 55) 5229 0700, ext. 65800

Página electrónica
www.diconsa.gob.mx

Sedesol

Interior del país
Lada sin costo
01 800 007 3705

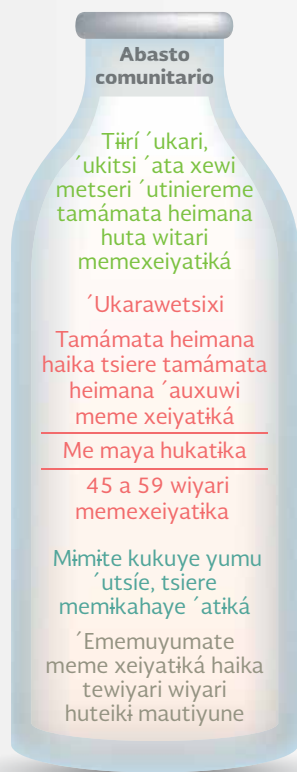
TITEWATI PROGRAMA ABASTO SOCIAL DE LECHE A CARGO DE LICONSA, S. A. DE C. V.

¿Títaki
tiyunaki
'erie?

Piyunaki 'erie meminanekaki kiekatari retsi yeme 'aixi
'aneme, tsiere tá yakiraye 'akaku.

¿KE 'ANE PIWAPAREWIE?

ABASTO COMUNITARIO



- 'líri 'ukari ya mexikatini 'ukitsi meme xeyatika katsutime 'ataxewí 6 me metseri, 'utiniereme tamámata heimana huta witari 12 memi hitika.
- 'Ukarawetsixi 'etsiwari 'ememuyumate tatsiarí meme xeyatiká tamamata heimana haika 13 'utiniereme tamamata heimana 'auxuwi 15 witari.
- 'Ukarawetsixi memaye 'ukatiká, tsiere yuniwema memiwa tsitsitia.
- Tsiere 'ukari meme xeyatiká katsutime huta tewiyari heimana 'auxuwi 45, 'utiniereme huta tewiyari heimana tamata 'ata nauka 59 witari.
- Tsiere tá memite kukuye yumu 'utsié, meta tsiere memi kahaye 'atiká kwiniyaki, yapaiti memite hekununuiwa.
- Tsiere 'ukirawetsixi 'ememuyumate tatsiarí memexeyatiká haika tewiyari muwa meutiyune 60 witari.

CONVENIOS WAHETSIA ACTORES SOCIALES

- Ke 'anerí memaye 'u xeime institución pública tsíe mexikatini personas morales legalmente constituída tatsiarí piwaxata kemi 'ane memaye 'u 'iki tsíe tixaiti mekate 'iwati tumini.

- Kemi ‘ane waikawa memikate heuxeiya, tsiere ‘etsiwa memiparewiya institución meuti ‘utsié, mexika ‘itsikame metuatsié retsi manupairitaniki.
- Kemi ‘ane memi parewiya meuti ‘utsié instituciones ‘itsikame tipiniteya.

¿TÍTA PAREWIYA TIYETÚA ‘IKI PROGRAMA?

Piyetúa retsi yeme ‘aixi ‘aneme, meta tsiere waikawa wairiyakame, yaki rayeyuye ‘atiati.

Piyiwe hutakia pemitá ‘iwauniki ‘iki parewiya:

1. XEWITĀ PĪHKĪ TIYUTERĪWATĀ ABASTO COMUNITARIO

‘Iki parewiya tsé panayeneika nauka 4 litro yari retsi xeitsemana, puti ‘axé tsiere xeikia ‘iki parewiya xeitewiyari heimana heimana nauka 24 litro yari retsi wahetsieme xeinuiwariyari. ‘iki parewiya piyetuaya tatsiarí xapatsié kemaineni.

2. PUWEWIENI TIYUTERĪWAME CONVENIOS CON ACTORES SOCIALES

Retsi mepita pairi tiariwa memi ‘ane memiparewiya titetewati meuti ‘utsié instituciones meta tsiere kemi ‘ane memiwa parewie kiekatari, tsiere tá memuyu ‘eni Liconsa matia.

¿TÍTA REUYEWETSÉ MUPAREWIYANIKI?

- ‘Uyeikati hakewa ‘iki programa mexuawetsié.
- Pepimíe hakewa miwatuiya tatsiarí retsi, xapate perahurietí original tsiere ‘ikiyari, ‘iki ‘ena miraka ‘uxa:
 - Titewakame identificación official vigente, tsiere tá credencial del instituto Nacional de las Personas Adultas Mayores tatsiarí (Inapam), meta tsiere constancia de identidad ciudadana, ‘imatirieka xapa titewakame constancia de identidad de residencia ‘a ‘ikiyari heiti wiekame, mexikatinitá formas migratorias vigentes. Tsiere tá tiyuteriwame comprobante

‘Ena kanaka ‘ukani ke yupaimeti memaka uxa iki programa tsie, tsiere ke papaimeme retsi memitawapatariwa

Número de beneficiarios	Litros de leche que se reciben
1	4
2	8
3	12
4	16
5	20
6 o más	24



‘Iki programa waniu piwaune ‘aixi me mite kwakaki, tsiere ‘aixi memiteu ‘eriekaki xei nuiwari.

de domicilio kehe xeiame haikametseri huteiki meutiune, tatsiari titi pixata luz hetsie mieme pemití 'akutuaya, haa tsíe, predial meta tsiere teléfono.

- Tsiere tá titewakame acta de nacimiento tipinieya tatsiari ke 'ane miparewiyakame, tsiere kemi 'ane yunaiti heitsiena memeutiwi.
- Piyetuani tsiere Clave Única del Registro de Población (CURP), tatsiari tipinieya parewiyakame, tsiere kemi 'ane yunaiti hetsiena memeutiwi.
- 'Ukari memaye 'ukatiká, mexiakani yuniwema memiwa tsitsitia, miki tá mepiyetuani titewakame xapa constancia médica mexikatini 'ikiyari carnet perinatal, mexikatini tá control de embarazo.
- Tsieretá piyetsere acta de nacimiento mexikatini tá constancia de alumbramiento xatsiari tipinieya nunutsi nuiwakame.
- Memitekukuye yumu 'utsíe, mexikatini memika haye 'atiká mete kukuyeti memitinunuiwá, miki tá piyetuani xapa titewakame constancia médica, mana mipai 'utaineme xika heiye hiaka 'aku miparewiyani retsiki.

Xikatá me hexeiyani teparewiekate yu kiekaritsíe, institución pública mexikatini yayupaimeti teparewiekate, tixaiti mekate 'iwati, memuta 'iwauni parewiya retsi tsiemieme mepiyiwawe meta wewieme mexi titewakame convenio Liconsa hetsia.

MIKA 'UITIARIEXIANI HAKEWA RETSI METUIYANI LICONSA MIEME

Xika 'iki parewiya peheuye hiaká, retsi pemutuakaki 'iki xapate peraye 'atiame:

- Kemi 'ane 'iki parewiya mita wauní yu kiekaritsie mieme, pita wewieni xapa parewiya ku 'iwawame, tatsiari mika keniki Liconsa.
- Tsiererí piyexata kemititewá, tsiere hakewa me kiena parewiya miki 'iwawa, mexikatini tuwaikawa memiku 'iwawa, tsiere tá hakewa me yukakení tatsiari retsi miwatuiyani tsíe.
- Xika hakewa me yukakenitsíe kiekatari 'emeyupai#meni, tatsiari 2,500, yaki xeikia meyu paimeti mepiparewiyani:

300 kiekatari mepiparewiyani retsi mihayaki, hipatitá meyu 200 mepiyetuiyarieni mitumuani retsi.

- Kiekari tsimi yeyeutsié tatsiari 2,500 'uwa makayune mepi parewiyani xeikia kiekatari meyu paimeti 100.
- Hakewa mewatuiyaka tsíe 'epuyeyeuka, tsiere 'aixi tiuye 'anekaku.
- Hakewa mewatuiyaka heutayiyikame, meta tsiere kaxu heitahaweme, tatsiarí retsi tikime.

'Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, 'ayumieme xika pe heiyehiaká 'iki parewiya pepiraye 'atiani tita xapate mitiyu ku 'iwawa 'iki reglas de operación vigentes tsie.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

Programa de Abasto Social

'Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 800 6939

Liconsá

Ciudad de México
(01 55) 5237 9100 y 5237 9154

Hupaukakaku pepuyuta 'iwauritiani
9:00 AM a 5:00 PM

Sedesol

Interior del país
Lada sin costo
01 800 007 3705

IKITÁ PITITEWÁ INSTITUTO NACIONAL DE LAS PERSONAS ADULTAS MAYORES (INAPAM)

¿Títaki
tiyunaki
'erie?

Pitiparewie haixi 'iyari memu 'uwaniki 'ukirawetsixi 'ememuyumate, tsiere 'aixi meteu 'erieti 'ena memu 'uwaniki, wa tukari 'aixi 'iyari miyemieniki.

¿KE 'ANE PIWAPAREWIE?

Ke 'anerí memexeyatiká haika tewiyari huteiki 60 meutiyune.

¿TÍTA TIYETÚA INAPAM?

Tita parewiya memiteyetuiyarie 'ukirawetsixi 'ememuyumate 'ena miraka 'uxa piti hiiki:

- Mepiyetuiyarie titetewakame tarjeta Inapam, yaki memite wiyariekaki tiname tita memite heuye hiakatsé. 'Iki xika peuta 'iwauni tatsiari tarjeta pepikawiyarieni, xekia pepimé Módulo de afiliación de Inapam.
- Tsiere pitiuti 'ikitiarieni 'uximayatsikatsé meta tsiere 'etsiwa mireu yuye hiwiriwaniki, miki 'ayumieme titetewakame piyetúa cursos tsiere talleres. Miki peuti 'u hakewa pemeta 'axeni, 'etsiwa peti wewieti tatsiarí centros culturales, de capacitación tsiere clubes del Inapam.
- Tsiere pepiyetuiyarieni hakewa peme 'aye aitati yeikani pemikati kuyeniki.
- Tsiere piyetuiwa parewiya 'ikwai tsé mieme, meta hakewa meye hupuni, tatsiari titetewakaku albergues metatsiere residencias diurnas.



'Iki programa tatsi inie te me
ta 'axeniki a los clubes Inapam
tentetixaxataniki, 'etsiwa
temiteyuti 'ikitiwaniki.

- Tsiere piyetuiri yarieni tiyuteriwame asesoría jurídica pekati 'a tuati.
- Tsiere parewiya 'uximayatsika me xeiyaniki.
- 'Ikitiarika hetsiememe kepai mitiyi 'iwiyatire pemikatikuyeniki, 'aixi pemireu 'eriekaki.

¿TÍTA REUYEWETSÉ PEMU PAREWIYANIKI?

- Hexeiya ti haika tewiyari witari huteiki meuti yune.

XAPATE TÍTA PEMITİYETUANI 'IKI A TARJETA INAPAM PEMU HURITARIENIKI

'Iki pepitiye tsera kename 'aku 'eki peyiane:

- Tetewakame credencial para votar vigente.
- Tsieretá piyetuani credencial del ISSSTE.
- Metatsiere titewakame credencial mexicana carnet del IMSS 'a 'ikiyari heutiwiekame, tsiere kapauka pemutiniwaxi.
- Tsiere pasaporte.
- Peuti ni 'i tsiere Cartilla del Servicio Militar Nacional.
- Tsiere licencia de manejo.
- Tsiere cédula profesional
- Meta FM2, FM3 mexikatini carta de naturalización, xika parewiya miku 'iwawa 'ena mekiku ka kiekametini.
- 'Imatirieka titewakame credencial "no oficial" 'a 'ikiyari heutiwiekame.

Memite hetimaniki kename 'aku mipai paimeme pehe xeiya, tsiere xika 'aku ti 'apinitime naime xapate miraka 'ukai xikepaiti, 'ayumieme tsiere 'iki xapate pepitiyetuani:

- 'A acta de nacimiento
- 'A Clave Única de Registro de Población (CURP).
- 'A acta de matrimonio
- Xeime acta de nacimiento 'aniwé tipinieya.
- Tsiere constancia de residencia 'itsikame 'itawewieyu hakewa peme kiekame.
- Tsiere titewakame testimonial mikita tsiere 'ita wewieyu 'itsikame kekari hikame, mexikatini autoridad municipal tsiere tá delegación hakewa pemeka.



Xika pekuyeikani hakewa memeyuku xexeiriwa waika, waikawa pepiwaretimamateni.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

Inapam

Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 004 0004

Ciudad de México
(01 55) 5669 4982

Página electrónica
www.inapam.gob.mx

Sedesol

Interior del país
Lada sin costo
01 800 007 3705

Tsiere tá memite hetimaniki kename 'aku muwa pe kiekame 'iki xapate pepitiyetsera:

- Titewakame credencial para votar vigente.
- Tsiere ta recibo de pago de luz, predial, teléfono mexika tá kepa ke 'aneme estado de cuenta, yahaineme xeikia hakewa me a kíe.

'Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, 'ayumieme xika pe heiyehiaká 'iki parewiya pepiraye 'atiani tita xapate mitiyu ku 'iwawa 'iki reglas de operación vigentes tsie.

‘IKI PROGRAMA TITEWATÍ ‘UXIMAYATSIKA YATEWIMEKÍ

¿Títaki
tiyunaki
‘erie?

Tiparewie yatewimeki ‘uximayatsika tsíe, tiwayetuirietí kemi ‘ane memite ‘uximayá yu kwíe tsíe, peritsi tá waikawa yeme ‘uximayatsika mika hewaxuwetsíe, meta tsiere ‘aixi katiu ‘anekaku ‘etsiwa mitiuka ‘eniki, tunimi kaxuwewekaku, ‘ayumieme ‘iki piyetúa proyectos titetewakame yu kiekaritsíe pemitiparewiekaki.

¿KE ‘ANE PIWAPAREWIE?

‘Ukari tsiere ‘ukitsi meme xeiyaiká tamámata heimana ‘ataxewí 16 huteiki meutiyune.

¿TÍTA PAREWIYA TIYETÚA ‘IKI PROGRAMA?

Pitiparewie tuminiki ‘iyetuati 99 por ciento de un salario mínimo tukariki, tsiere pitiparewie memitenanekaki tita mireuyewetsé waikawa, tita yeme mitiyukumaiwa. Meta tsiere piyetúa memiteparewiekaki yu kiekaritsíe, mexikatiní xeinuiwari memeutitei tsíe memiwa parewiekaki.

Ketineuparewi xeime proyecto tsíe, ‘akiekari keneuparewi.





‘Iki programa paine ke name ya
xeikia parewiya ‘aneneme te
hexeyani ukari, tsiere ukitsi.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

‘Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 007 3705

Ciudad de México
(01 55) 5328 5000, ext. 55246

Hupaukakaku pepuyuta ‘iwauritiani
9:00 AM a 8:00 PM

Dirección
**Av. Paseo de la Reforma 51, piso 14,
Col. Tabacalera, Del. Cuauhtémoc,
CP 06030, México, DF**

¿TÍTA REUYEWETSÉ ‘IKIKI MUPAREWIYANIKI?

Kepemiti ‘iwauni ‘iki parewiya piyiwe hutakia:

1. Mitiuparewieni xeime proyecto social tsíe, meta tsiere comunitario tsíe, tatsiarí ke ‘anerí ‘aixi mi ‘aneni, tsiere xika raye ‘atiwani ‘ena miraka ‘uxa tsíe:

a) Hexeyati tamámata heimana ‘ataxewi 16 muwa meutiyune, tsiere piyetuiré ‘ikiyari a CURP, tsiere original, metatsiere acta de nacimiento, identificación oficial vigente, metatsiere credencial del Instituto Nacional de las Personas Adultas Mayores (Inapam), mexikatini constancia de identidad ciudadana.

b) Peyehiniyá Cuestionario Único de Información Socioeconómica (CUIIS) tsieretá Cuestionario Complementario (CC).

2. Piyetúa tsiere pitiwewiwa titetewakame proyecto en beneficio social, tsiere tá familiar mexika comunitario. Tatsiari ‘iki pixatatiti parewiya kiekatari wahetsie mieme, tsiere kiekari tsíe:

- Kemititewaka hakewa pemirawiya, tatsiarí a municipio, tsiere a kíe kemireye tewaka tatsiari hakewa proyecto mieme mayaní.
- ‘Etsiwa raka ‘ukame proyecto tsíe timieme.
- Ke memitetetewa yunaiti parewiyatsíe memaye hú, tsiere kemi ‘ane miwa ‘ukiyari.
- Heutimaneme tsiere wa mamate tatsiari wa huella digital.

‘Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, ‘ayumieme xika pe heiyehiaká ‘iki parewiya pepiraye ‘atiani tita xapate mitiyu ku ‘iwawa ‘iki reglas de operación vigentes tsie.

‘IKI TA PROGRAMA TITEWATI DE APOYO A LAS INSTANCIAS DE MUJERES EN LAS ENTIDADES FEDERATIVAS PARA IMPLEMENTAR Y EJECUTAR PROGRAMAS DE PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES (PAIMEF)

¿Títaki
tiyunaki
‘erie?

Parewiya piyetúa ‘ukarawetsixi memika nanaimariekaki, ‘aixi ‘iyari memi ‘uwaniki, yuparewieti meuti ‘utsié instancias de mujeres tatsiarí entidades federativas (IMEF), tsiere tá ‘itsikame pitiparewie, hipati tsiere kemi ‘ane mikitsie memite ‘uximayá.

¿KEMI ‘ANE PIWAPAREWIE?

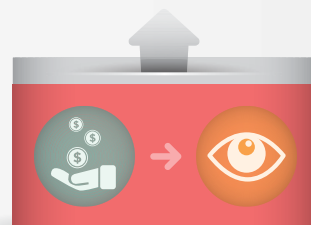
- ‘Ukari memiteuka ‘eniwa
- Tsiere kemi ‘ane ‘aixi iyari memika xeiyarie.
- Parewiya titetewakame instancias de mujeres tatsiarí rakuwiyati kaikaku entidades federativas (IMEF), mexikatini piyiwe tsiere institutos, tsiere secretarías, consejos meta oficinas.
- Kemi ‘ane memite ‘uximayá ‘iki wa hetsié mieme meteku xatati, ‘ukarawetsixirí memikananaimariekaki.

¿TÍTA TIYETÚA ‘IKI PROGRAMA?

Mepi parewiya xeiwitari tuminiki, memiye weiyani ‘iki proyectos IMEF, memi kateuka ‘eniwanikirí ‘ukarawetsixi.

¿TÍTA REUYEWETSÉ PEMU PAREWIYANIKI?

Xeme kwinie pireuye wetsé a proyecto pemiyetuani tsíe tinaime raye ‘akaku tita mira wawíwa, reglas de operación tsíe, pemiyetuani piyiwe, tsiere pemeini ‘ani tatsiarí electrónica, firma heutimakame.





‘Axa tekateuka ‘iyayariti,
‘aixi tepitehekuteni, ta ‘iyari,
tekahaumati.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

‘Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 718 8621

Ciudad de México
**(01 55) 5554 0390, ext. 68182,
68186, 68197 y 68198**

Hupaukakaku pepuyuta ‘iwauritiani
9:00 AM a 6:00 PM

Dirección
**Calle 2.ª Cerrada de Belisario
Domínguez núm. 40,
Col. Del Carmen Coyoacán,
Del. Coyoacán, CP 04100, México, DF**

Tsiere pepitietuani ‘axapate ‘ikiyari meta tsiere original
pepiyetsera tatsiarí ‘ena miraka ‘uxa:

- Titewakame decreto de creación mexika documento
constitutivo mieme IMEF.
- Tsiere cédula de inscripción de la IMEF tatsiarí al
Registro Federal de Constituyente (RFC).
- Tsiere xapa hakewa pemekiekame IMEF.
- Tsiere xapa ‘utaineme kemi ‘ane mi hiki parewiyakame
IMEF, mexikatini ‘auriena mutiwe.
- Tsiere identificación oficial kemi ‘ane tatsiarí
miparewiyakame, mexikatini ‘auriena mútiwe.
- Xikarí kemi ‘ane parewiya miku ‘iwawa, meripaiti
‘uparewiyani, piyimatsiikire xika ‘aku ‘etsiwa ‘iki
parewiya heimana heiukayani.
- Xapa piyetuani reku ‘ukame kename tawarí hawai pita
programas federales tsé kahei ta ‘iwamiki ‘iki tsiere
parewiya yaxeikia ‘aneme
- Tsiere titewakame piyetuani xapa carta de compromiso
hakewa tatsiarí mayeweni sociedad civil tsé, miki ‘iki
kemutiyuane tatsiarí reglas de operación wa mepika
heikaxirieka.

‘Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta
tsiere mukuxaxatsiwa, ‘ayumieme xika pe heiyehiaká ‘iki
parewiya pepiraye ‘atiani tita xapate mitiyu ku ‘iwawa ‘iki
reglas de operación vigentes tsie.

PROGRAMA DE
ATENCIÓN A JORNALEROS AGRÍCOLAS

¿Títaki
tiyu naki
’erie?

Puyu naki ’erie etsiwa aixi ’anemeki memite teniki, ’aixi mete’u kwa’ati tsiere meteyi ’ikitiati ’aixi ’anemeki waikawa memika teu xeiya, memiteu uximaya, me ’uka ’etsati yu kwe tsie.

¿KE’ANE PIWA PAREWIWE?

’Etsamete memei xeiyatika tamata heimana ’ata xewi 16, huteiki meuti yune tsiere.

¿KE’ANE PAREWIYA PIYETUA?

TUMINI PUYETUA

- Ikwai piwa ye tuirie tiri memei xeiyatika tamamata heimana nauka 14, hikia meuka yune. Piwa parewieni waye tuirowati **480 tumini xeimetseri** tisie mieme.
- Tsiere piwa parewieni memaye teniki yu ’etsikwera. Piwaye tuirowani xei metseri hanuka yeikakaku tumini, ke’ane memika heixeiyatika parewiya miyetua Programa Oportunidades, ’ipai pitietuani tumini:

’Ikita kaniparewiyaka

Preescolar	\$170.00
Primaria	De \$170.00 hasta \$339.00
Secundaria	\$493.00 hasta \$637.00
(tsepá kemi ’ane ’ukí mexika ’uká)	

- Tumini piwaye **tuirowani 800**, haikakia xeiwiyari heuti neikakaku, xika hayuka ’utiani ’iki tsie.



’Axeinuiwari kemi ’ane wahetsié pemirawiya, xewiti payeweni ’uka ’etsati.



Yaki memiyumate
14 wiyari memexeyatika

Parewiya 'ikwai tsie timieme

2 'utinereme
huta tukari
xeikia

\$480.00 xei metseri

**Parewiya pepiyetuiyarieni,
pemikatiku hayeikawaniki
'ikitiarika**

Preescolar
\$170.00

Primaria
\$170.00 hasta \$339.00

Secundaria
\$493.00 hasta \$637.00

Xika uka hikitini yakatixai uki

PIWA PAREWIENI AIXI MEMITE KINEKI MEMUKA 'ETSA

- Piwa parewieni wa teitati. Tiwaye tuiyarieni 'ikwai, hakewa memaye teni, tsiere pitiwa ku xaxatiwani.
- Piwa parewieni memite ku xataniki. Miki panuyine mepite'uti xaxatiariwani kepai matsi yeme miti 'etsitire.
- Piwa parewieni 'aixi memite humniki. Mepi parewiyani memuka' etsatika, memei xeiyaniki parewiya hipati pita memiyetua.
- Piwa parewieni xika yiki tiu yini. Mepi parewiyani 'etsamete xa'tsie kiekatari kepauka meiyi hiati mema kine, xika yiki tiu yini.

PIWA PAREWIENI WA KI TSIEMIEME

- Piwa parewieni tita waikawa mireuye wetse tsie. Ki mepiti wewiyarieni, aixi mepiti itiyarieni, tita mireu yeweka mepiteti wewiyarieni.

¿TÁTA REUYEWETSE PEMI PAREWIYANIKI?

TUMINI PEMIYE TUIRIYARIWANIKI

- Pepi yetuani xapa haka ukame ke pemi titewa, hakewa peme kiekame, kepai wiyari peme xeiya.
- Pepi kiekame tini hakewa miyetua parewiya iki programa.
- 'Etsame pepi hikitini eki tsiere a 'aurie memititei.
- Xeime xepanuye hiani, mayuka utiani
- 'A niwema pepiwaraye yatsani 'etsikwera, mehei xeyatikame tamamata heimana 'ata haika 18 hikia meuka yune.

PIWA PAREWIENI AIXI MEMITE KINEKI MEMUKA 'ETSA

- 'Etsame pepi hikitini 'eki tsiere 'a 'aurie memititei.
- Pepi kiekame tini hakewa miyetua parewiya iki programa.
- Mipai pepita yini xei mieme xika yiki metiu yurieni 'eki ya 'a 'iwama.

PIWA PAREWIENI WA KI TSIEMIEME

- Pepi kiekame tini hakewa miyetua parewiya iki programa.
- Pepiye tuani xapa raka 'ukame xika parewiya peyetuririyarieni kepai peti yurieni, titatsie meti parewieni, 'aixi 'anemki xemiteteniki, paka 'uka tsiere ke'ane maka yerini xemenuye hia, hakewa xeme kiekatari xikata xehei xeiyani niukame xepeka utiani numero yari, yata correo xepite xeiya tsiere xepeta 'utiani.
- Xapa xemta wewi xepeimani yu firma, mipai xehaiti kaiti kename 'aku ya xetekakine ke xem'ita hiawaruwani.

Tsiere xapa pita hiniyarieni xeku iwawiyariwati kepai xemiteu kutei titewakame Cuestionario Único de Información Socioeconómica (CUIS) y su Cuestionario Complementario (CC).



'Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, 'ayumieme xika pe heiyehiaká 'iki parewiya pepiraye 'atiani tita xapate mitiyu ku 'iwawa 'iki reglas de operación vigentes tsie.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

'Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 007 3705

Ciudad de México
(01 55) 5328 5000, ext. 55246

Hupaukakaku pepuyuta 'iwauritiani
9:00 AM a 8:00 PM

Correo electronico
demandasocial@sedesol.gob.mx

Ti 'uximayatame 'uká mexika
'ukí, pitipitarietia.

PROGRAMA

TITEWATĪ 3X1 WAHETSIE MIEME MIGRANTE TSIXI

¿Títaki
tiyu nakie
‘erie?

Piwaparewie kiekatari kemi ‘ane ‘anutaiye paiti meme ‘uwa, mete heuparewikuti yukiekari tsíe, ‘aixi mitiu ‘aneniki wa kíe hakewa yeme meme tinunuiwaxia.

¿KEMI ‘ANE PIWAPAREWIE?

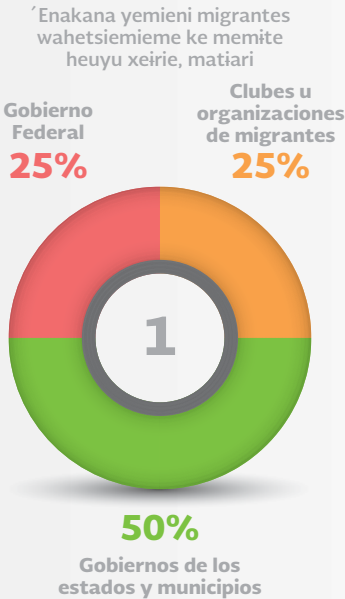
Kiekari kemi ‘ane miki memanuye hapani, mexikatini hakewa memiteu ‘uximayatakuni.

¿TÍTA PAREWIYA TIYETÚA ‘IKI PROGRAMA?

1. Kieta ‘aixi tikuyuruwati, tsiere kiekatari wapare wieti. Piyetuiwa xei **1 millón yari tumini**, ‘iki tsie meuye hakeniki:

- Hetsie mieme ha muxuameniki ‘urawa, drenaje, alcantarillado, meta tsiere electrificación.
- Wewieti kí ‘etsikwera mieme, mitiwayu ti ‘uayematire, tsiere parewiya ‘ikitarika tsíe timieme, memutiwaikaniki, tsiere ‘etsiwa memite heuyuye hiwiriwaniki.
- Metatsiere piti parewie ‘uye tiwewieti, puente, tsiere kaxuri wa ‘uye.
- Kiekari tsíe tá pitietúa titetewakame banquetas, calles, zócalos, parques, tsiere hipame tiwaikawa, titatsi m’reyeweká.
- Tsiere ti ‘iwiya tita mitixuawe ‘ena kwíe tsíe.

‘Itsikame mekiku makawe pitiparewieni 25 por ciento ki, tsiere tá 25 por ciento ki titetewati muku ‘utiká clubes u organizaciones de migrantes ye wetsetari 50 por ciento miki mepiyetuani ‘itsikate memeuti ‘u estados tsíe, tsiere tá municipios.





‘Iki programa pihiki memitirikaiyeni kiekatari, tsepa ‘etewa me ú ‘uwati yu kiekari tsíe, meiparewieti.

2. Parewiya tiyetuati kiekari ‘aixi ‘iyari mumakaki. Miki tá panayeneika heitsiena mieme xei **1 millón yari**, mitiparewiekaki:

- Yetuati becas ‘ikitiarika tsíe timieme titewakame 3x1.
- Tsiere ‘aixi meteku ‘eriwati memu ‘uwaniki, mete heuye hñwiriwati, ‘aixi ti ‘aneme tsíe.
- ‘Aixi ‘iyari kiekatari memu ‘uwaniki, tsiere wa kiekari ‘aixi ‘iyari mitimakaki.

25 por ciento piyetuani ‘itsikame mekiku makawe, tsiere tá 25 por ciento piyetuani titetewati meuti ‘u clubes u organizaciones de migrantes meuye wetsetari 50 por ciento miki mepiyetuaní ‘itsikate memeuti ‘u estados tsíe, tsiere tá municipios.

3. Parewiya hetsíe mieme titetewakame proyectos productivos kiekari tsíe mieme. Tsiere xeinuiwari memeutiteí wahe tsie mieme, mexika yuxaitatati. Piyetuiwa ‘ena mireku ‘uxa hepai:

- Parewiya wa hetsíe mieme memeutitei xeinuiwari, xika meyu ‘auxuwini mepi parewiyani **500 mil paimeme xexuime parewiya tsíe**. 25 por ciento miki piyetuaya ‘itsikame mekiku makawe, tsiere tá 25 por ciento meuti ‘u titetewati clubes u organizaciones de migrantes, meuye wetsetari 50 por ciento miki mepiyetuaní ‘itsikate memeuti ‘u estados tsíe, tsiere tá municipios.
- Parewiya wahetsíe mieme xeinuiwari memeutiteí, tatsiari xika meyu paimeni huta mexika nauka nuiwari miki tá

‘Iki tsiere kanexaxatani programas de migrantes hutarieka katinikuxatani comunitarios

Gobierno Federal **25%** Clubes u organizaciones de migrantes **25%**



50%

Gobiernos de los estados y municipios

Ya xekia ‘iki tikuxata hairiekari, de migrantes meyu xexuiti, tatsiari ‘etewa memu ‘uwa kayu kíe

Gobierno Federal **50%** Clubes u organizaciones de migrantes **50%**



mepiyetuiyarieni **300 mil paimeme tumini**. 50 por ciento miki piyetuaya 'itsikame mekiku makawe, tsiere tá 50 por ciento meuti 'u titetewati clubes u organizaciones de migrantes. 'itsikate memeuti 'u estados tsíe, tsiere tá municipios.

- Xika tá 'axaitá pe 'ita 'iwauni parewiya, pepi 'iitiarieni **150 mil paimeme tumini**. 50 por ciento miki piyetuaya 'itsikame mekiku makawe, tsiere tá 50 por ciento meuti 'u titetewati clubes u organizaciones de migrantes. 'itsikate memeuti 'u estados tsíe, tsiere tá municipios.

¿TÍTAKI REUYEWETSÉ 'IKI PAREWIYA?

MUTIWEWIENIKI PROYECTOS TATSIARÍ PAREWIYA WA HETSIE MIEME KIEKATARI, META TSIERE KIEKARI TSÍE

- Peyahiniyá, 'anatari piyetuani tatsiarí formato 3x1-C "Toma de Nota" tatsiarí club de migrantes, emitida por el consulado o federación.
- Tsiere pepiyetserá formato 3x1-B original tsiere 'ikiyari pepiyetuari "Solicitud de Proyecto de Infraestructura, Equipamiento o Servicios Comunitarios".
- Tsiere peuti witiani solicitud tsíe waxapate kemi 'ane memaye 'u 'ena mekiku kiekatari, wa identificación, tsiere wa comprobante de domicilio.
- Tsiere piyetuani 'ikiyari un estado de cuenta bancario 'aixi 'aneme, mieme club de migrantes, tsiere mipai haineme tita memi teyetuanitá miki.

Kiekari tsíe piti 'uximayatsie
'aixi mitiu 'aneniki.



PUTIWEWIENI PAREWIYA 'A KÍE TSÍE MIEME,
MEXIKATINI 'A 'IWAMA WA HETSÍE MIEME

- Peyehiniyame, pepiyetuari tatsiarí formato 3x1-C "toma de nota" del club de migrantes, 'iyetuayu tatsiarí consulado o federación.
- Tsiere pepiye tserá original, meta tsiere petiyetuari 'ikiyari formato 3x1-B "solicitud de proyecto productivo".
- Parewiya tsíe naime papiraka 'utuani kemi 'ane memi parewiyani mekiku mekiekatariití, tsiere xapa 'ikiyari tatsiarí yu identificación tsiere comprobante de domicilio.
- Tsiere xapa original pepiye tserá meta tiyetuani 'ikitiari 3x1-I tatsiarí acta constitutiva tatsiarí parewiya xeinuiwari wahetsiememe, 'uximayatsika

yeme 'etiteriweme, tsieraá xapate peuti wire tetewati identificación oficial tsiere comprobante de domicilio, tatsiari miki kemi 'ane xeinuiwari miwa xeiyani.

- Tsiere piyetsera original meta 'ikiyari mititewá xapa 3x1-G tatsiarí perfil del plan de negocios.
- Tsiere piyetuani 'ikiyari xapa titewakame estado de cuenta bancario ékareutewime mieme tatsiari club de migrantes, mipai 'utaineme titaki tá miki mitiparewieni.
- Tsiere piyetserá original tsiere 'ikiyari titewakame xapa 3x1-H, tatsiarí carta compromiso.

XIKATÁ PAREWIYA PEHEUYE HIAKÁ 'AXAAITÁ

- Pepeyehiniyá xapa mititewá formato 3x1-C tatsiarí mititewá toma de nota del club de migrantes, wewiyakame consulado hetsia mexikatini federación.
- Kemi 'anememe 'uwa anutaiyepaiti, xeikia piyetuani xapa 'ikiyari titewakame matricula consular.
- Kemi 'anetá hawai paiti meme 'uwa 'ena mekiku kwieyaritsié mepiyetuani xapa titewakame 'ikiyari identificación oficial, tsiere 'ikiyari pasaporte 'ena mekiku mieme tsíe.
- Piyetserá original tsiere 'ikiyari piyetuani titewakame formato 3x1-F tatsiarí solicitud de proyecto productivo.
- Xapa hakewa parewiya pemi ku 'iwawa naiti pireutiniká wa xapate kemi 'ane memiteta 'uximayata 'ahamatia 'ena mekiku kiekatari. Pitiyetuani tatsiarí 'ikiyari identificación tsiere hakewa pemekiekame.
- pepiyetserá, meta petiyetuani 'ikiyari formato 3x1-G tatsiarí "Perfil del Plan de Negocios".
- Tsiere piyetuani 'ikiyari xapa titewakame estado de cuenta bancario ékareutewime mieme tatsiari club de migrantes, mipai 'utaineme titaki tá miki mitiparewieni.

Meta tsiere hiki titi 'ena mekiku kiekame xeikia heyeikati 'anutaiye paiti, rawiyati xeime club tsíe mexika organización de migrantes.

'lki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, 'ayumieme xika pe heiyehiaká 'iki parewiya pepiraye 'atiani tita xapate mitiyu ku 'iwawa 'iki reglas de operación vigentes tsie.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwaauritia**

'Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 007 3705

Ciudad de México
Área de Atención Ciudadana
**(01 55) 5141 7900,
ext. 54935 y 54943**

Hupaukakaku pepuyuta 'iwaauritiani
9:00 AM a 6:00 PM

Correo electronico
3x1paramigrantes@sedesol.gob.mx

'IKI TITewATI FONDO NACIONAL PARA EL FOMENTO DE LAS ARTESANÍAS (FONART)

¿Títaki
tiyunaki
'erie?

Piwaparewie memitemate yi 'ikitsika, 'etsiwa tumini waikawa memi 'iwaniki, 'ukari tsiere 'ukitsi 'ena mekiku kiekatari, metekuxaxatiariwati yeme matsi 'aixi memiteku wewiwaniki, meta tsiere memite tuakaki.

¿KEMI 'ANE PIWAPAREWIE?

Kemi 'ane memitemate tixaiti mekate heuxeiyati.

¿TÍTA TIYETÚA 'IKI PROGRAMA?

XATSIKA 'AIXI MEMITE 'UXIMAYAKAKI, TSIERE MEMITE MAIKAKI KEPAI MITI 'UXIMAYÁTIRE

Metekuxaxatiariwati kepai matsi 'aixi mitiu 'uximayata. Tsiere piyetúa xatsika, tsiere 'ikitiarika kepai mitiwewietire, tsiere kepai mitiu tuani, tita yeme matsi waikawa mireuyewetsé 'aixi naiti miti 'aneniki. Tsiere tá petikuxaxatiariwati tiyuteriwame orientación legal, 'a 'uximayatsika 'aixi mitiyemieniki, waikawa matsi pemitinana yariekaki.

- Parewiya piyetúa tumini paimeme **15 mil yuxexuime** kiekatari kemi 'ane memiwa 'ukiyarima hipati temaikate tsiere, miki piyiwe parewiya memanu 'ini tamámata heimana 'auxuwi 15 meyupaimeti, pireuteré parewiya tamamata heimana huta 12 metseri.

Parewiya ke nanpairitani, a huximayatsika matsi 'aixi 'aneneme pemitiwewiwani.

Tsiere mepiye tuiyarieni titewakame Asistencia Técnica, 'iki piwaparewie memitemate yuyeyari tsie timieme matsi yeme 'aixi memiteku wewiwaniki.

- Mepiparewiyani kiekatari yuxexuiti, mexikatini meyuwaikakati, **6 mil 'iniariyariki**, pireuteré parewiya 'ataxewí metseri.

PAREWIYA MEMITE WEWIEKAKI

Tumini piyetúa mexikatini tita mireuyewetsé mitiutiwewieniki, yuxexuime mexikatini meyuwaikakawame, memiteyeweianiki yu 'uximayatsika.

- Mepi parewiyani tumini paimemeki **15 mil ki**, yu xexuiti. Xikata meyu waikakawani tatsiarí katsutime 'auxuwi 5, 'utiniereme xeikia tamámata heimana 'auxuwi 15 te 'uximayatamete, miki piyetuiyani wahetsé mieme **225 mil 'iniariyari**.

MITINANAIYAKAKI TITAPEMITIWEWIE

- Pitinanaiwa 'awewiya tumini paimekaku **15 mil 'iniariyari xeiwitari**, mikitari piretuiyani kiekaritsé mukuwetika titetewati tiendas Fonart.

PAREWIYA PEMITITUAKAKI

Piyetúa tumini pemi 'aharerutaniki tsepa hakewa, miki tuminiki peti 'atuati, tatsiarí mutixuxuawere tsíe: exposiciones, mexikatini mitiyutuakaki hakewa yu 'uximayatsika miretuakaki, tsiere mita wewieniki hakewa miretuaka, meta 'aixi mitiuyeyuruwaniki. Tsiere tá xatsika piyetúa matsi yuwaikawa xeyukuxeirieme xetetixatame xeime parewiya xemita wawieni.

- Mepiparewiyani yuxexuiti kiekatari **15 mil tuminiki**. Xika tá muyu 'auxuwini 5 'utiniereme tamámata heimana 'auxuwi 15 te 'uximayatamete memi parewiyani **225 mil paimemeki xeiwitari**.

IWARIKA MATINEIKA 'UXIMAYATSIKA TSÍE TIMIEME TASÍARÍ ARTESANIYATE KI

Xika xewitira 'iwa pipairitiarieni tumini, peritsi yeme 'uximayatsikaya 'aixirekuwewiyakaku, xika wewiyaka yeme tinaiame wakareuka xirieti tita mitiyeiyari.

'Iki programa tsie payemie
'iki hetiana mika 'uxa

Capacitación Integral Hasta \$15,000.00 yu xexuiti te 'uximayatamete 'utiniereme tamámata heimana 'ata huta metseri Grupo mínimo 15 personas
Títewati asistencia técnica Hasta \$6,000.00 yu xexuiti te 'uximayatamete yatini meyuwaikawa Tatsiarí yuxexuiti xei metseri
Parewiya miti wewiyakaki Hasta \$15,000.00 yu xexuiti te 'uximayatamete Meyu waikakawati tatsiarí 'auxuwiti 'utiniereme tamámata heimana 'auxuwi pihiki \$225,000.00 Tsiere parewiya pihiki pemiyeituiyarieni tita pemiyeiyé hiaká
Pemu pairitiarieni mititetewa artesanía 'Utiniereme \$15,000.00 xei witari
Parewiya pemitituakaki Pihiki \$15,000.00 xei witari yuxexuime wa hetsie mieme 'Emeyupapaimeti pihiki \$225,000.00
'Iwarika Arte popular tsie mieme Gran Premio Nacional de Arte Popular \$150,000.00 Nacional \$125,000.00 Regional \$30,000.00 Estatal \$15,000.00 Local \$10,000.00
Salud Ocupacional Pihiki \$15,000.00 xei witari yuxexuime wa hetsie mieme Tsiere parewiya pihiki pemiyeituiyarieni tita pemiyeiyé hiaká



Hipame ke niwarutininiweni
 'a hapaí yaxeikia tianeneme
 tsie xete yu ikitia, yunaiti
 xentetuakaki.

Tsiere pira 'iwa xika yeme tsirekuwewiyatikani, tsiere tinaime wakareukaxirieti tita yeme meripaiti timieme.

'Iwarika piyutsata, ketewa mieme tsi pema 'iwa:

- Matiarí yeme 'epipaime, tiyuteriwati, Gran Premio Nacional de Arte Popular, pihiki miki **150 mil 'iniariyari.**
- Xewiti tá pititewá nacional, miki tá pihiki **125 mil 'iniarikayari.**
- Hairieka pititewá regional, miki tá piyetúa **30 mil 'iniariyari.**
- Naurieka tá pititewá estatal, pihiki tá miki **15 mil 'iniariyari.**
- 'Imatirieká pihiki titewati local, miki tá pihiki **10 mil 'iniariyari.**

'AIXI MEMITE HEU 'ERIEKAKI

- Piwaparewie te 'uximayatamete memiteutawewiwawe, 'aixi memiteu 'eriekaki, paimemeki **15 mil 'iniariyariki xeiwitari.** Tsiere 'iki parewiya piyuyetúa pemitietuiyarieni tita pemireuye hiwá.

¿TITA REUYEWETSÉ PEMUPAREWIYANIKI?

- 'Ena mekiku kiekame titi.
- Timateti waikawa tasiarí artesaniyate, tsiere waikawa mekate heuxeiyati.
- Tita pemirawawiyariwani petiyetuati tatsiari mititewa tsíe cuestionario único de información socioeconómica (CUIS).
- Tsiere pepiyetserá 'a 'uximayatsika tita pemitiwewie.
- Tsiere tá ya pepitayiní 'utiarika tsíe kepaí petiku 'eriwati parewiya pemi wawa, mexikatini electrónica tsíe.
- Pepiyetuani xapa hakewa parewiya pema wawa.
- Pepiyetuani xeime 'ikiyari, tsiere tá petiye tsera xeikia, tatsiarí identificación oficial vigente, piyiwe tsiere credencial de Inapam, mexi katini constancia de identidad ciudadana.
- Pepiyetuani tsiere 'ikiyari clave única de la población (CURP).

- Karapiti 'imatirieká 'auxuwime witari una matiyune tatsiarí Fonart tsíe.
- Ke he xeiyaí, mexikatini tawarí kaku 'iwawame parewiya ya xekia 'aneme xeime tsíe pita programa, 'ana witari tsíe xekia.
- Matineika concurso tiyuteriwati hetsíe mieme miti xuawe ti wewiyatikaiti, tatsiarí arte popular mirayuteriwa, piraya 'atiwani tinaime tita mirawawi yariwani 'inierikatsíe, tsiere 'iyetuame titewakame xapa ficha memi 'ata 'iwaki hetsíe mieme.

'lki titi kepaí mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, 'ayumieme xika pe heiyehiaká 'lki parewiya pepiraye 'atiani tita xapate mitiyu ku 'iwawa 'lki reglas de operación vigentes tsie.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

Fonart

'Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 800 9006

Ciudad de México
Petición Ciudadanas
(01 55) 5093 6000, ext. 67506

Hupaukakaku pepuyuta 'iwauritiani
10:00 AM a 8:00 PM

Página electrónica
www.fonart.gob.mx

Sedesol

Interior del país
Lada sin costo
01 800 007 3705

‘IKI PROGRAMA PITITEWÁ PARA EL DESARROLLO DE ZONAS PRIORITARIAS

¿Títaki
tiyunaki
‘erie?

Mitamaní waikawa ‘uximayatsika tsiere waikawa parewiya yemekemi ‘ane meuyewetsé kiekatari ‘aixi memitekuteniki, tatsiarí hakewa yeme waikawa memikateuxeiya wa hetsia.

¿KE ‘ANE PIWAPAREWIE?

Kiekatari kiekari tsimi yeyeu tsíe, tsiere hakewa waikawa memikateu xeiya tsíe kiekatari.

¿TÍTA PAREWIYA TIYE TÚA ‘IKI PROGRAMA?

Tiwewieti waikawa, tsiere tiparewieti ‘ena miraka ‘uxatsíe:

- ‘Aixi mitiu ‘aneniki kieta, pihiki parewiya **5 millones paieti tumini.**
- Kemi ‘ane waikawa meuye wetsé kiekatari ‘aixi memite heu ‘eriekaki, mikita tsiere pihiki **5 millones paimeti tumini.**
- ‘Aixi tiukuyuruwati kieta, miki tá pihiki **6 millones paimeti tumini.**
- Tsire parewiya tita tawarí mireuyewetsé miki tá pihiki **2 millones paimeti tumini.**
- Tsire parewiya tsiemieme xika xeimieme hawaki yikireyini muparewiyaniiki pihiki **2 millones tumini.**

¿TÍTA REUYE WETSÉ PEMUPAREWIYANIKI?

‘Iki programa tiparewie xika kiekatari ‘aixi mekate hekuteni, tinaime tiwa yetuirieti.

Pepiyetuani xapa tatsiarí solicitud, hakataineme titayari parewiya pemiwawa kwinimieme reuyewetsé ‘a kiekari tsíe, heutinikame tsiere xapate ‘ena miraka ‘uxa:



- Estudio técnico o proyecto ejecutivo titewakae xapa.
- Tsiere ubicación del proyecto, tatsiari hakewa meumieni.
- Tsiere costo total.
- Meta tsiere xapa wewiyakame 'itsikame ya haineme kename 'aku pepitiarie.
- Tsiere ta xewiti programa de mantenimiento y conservación.

‘lki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, ‘ayumieme xika pe heiyehiaká ‘iki parewiya pepiraye ‘atiani tita xapate mitiyu ku ‘iwawa ‘iki reglas de operación vigentes tsie.



Me mitehuximayata tsie, kii me miwewiyarie, waikawari mepikatekukuyeniki.

‘lki, parewiya panayetuiwa iki hetia mika ‘uxa hapaipaimeti



Waikawa matsi pemiretimani nauyuta iwauritia

‘Ena hurawa mekiku kwieyaritsie
01 800 007 3705

Ciudad de México
(01 55) 5328 5000,
ext. 55126 y 55182

Hupaukakaku pepuyuta ‘iwauritiani
9:00 AM a 3:00 PM
y 5:00 a 7:00 PM

PROGRAMA TITEWATI

OPCIONES PRODUCTIVAS

¿Títaki
tiyunaki
‘erie?

Pitiparewie ‘aixi memite ‘iwaniki kiekatari me ‘uximayati titetewakame proyectos productivos sustentables.



‘Iki programa kaniutixuawitiwani humayatsika waikawa, tsiere ‘axaita pemitita huximayata.

¿KE ‘ANE PIWAPAREWIE?

Kiekatari memiteheu ‘uximaya, mexikatinimeyuwaikakawa meyuparewieti ‘uximayatsika memiyeweiya, tsiere tá waikawa mekate hexeyati, yeme ‘aixi meteyu kihaweti, metehau ‘uximayatakuti, meta mekutei ‘iki programa hakewa mireparewie.

Tsiere piwaparewie te ‘uximayatamete ‘emi papatsié memiteheu ‘uximayatsié, tatsiarí empresas, tsiere intermediaries financieros no bancarios, administradores de fondos, ‘imatirieka fondos de capital de riesgo, kemi ‘anewaikawa parewiya memiyetuaka titetewakame proyectos estratégicos, hanayetuiwakaku banca de desarrollo, de Financiera Rural, mexikatiní fedecomisos públicos de fomento del Gobierno de la República.

¿TÍTA TIYETÚA ‘IKI PROGRAMA?

- Tirikariya ‘uximayatsikatsié timieme. Pitiparewie tuminiki tatsiarí proyectos productivos capitalizables titetewakame kiekatari wahetsie mieme, memeutiteí xeinuiwari, mexikatiní yu waikawa memiteheu ‘uximayá, waikawa mekate heuxeyati.
- Sedesol pitiparewieni proyectos yatuati meuti ‘utsié instituciones ‘ikitiarikatsié mieme tatsiarí educación

media tsiere superior, 'iki teyi 'ikitiwamete yu kiekari ts'ie memite parewiekaki, hetsie timieme 'iki programa ke mutiyuane. Xika xewiti mipai tiyurieneni tatsiarí xika yu kekari ts'ie tiparewieka piki 'iitiariwani xei metseri **750 paimeme**, 'utiniereme 'ata xewí metseri, tatsiarí kepauka ké mayexini ejercicio fiscal tiyu teriwati.

- Tsiere pepi parewiyani xewiti matiki 'ikitiwaniki, 'urawa 'a 'aurie 'utiweti. 'Iki parewiya 'ayumieme tuini piyetúa, miti pitiarieniki kemi 'ane matita 'ikitiani, tatsiarí kemi 'ane waikawa yeme mirakumaté.
- Parewiya sedesol miyetúa pihiki 20 por ciento. Parewiya xeiwitari ts'ie mieme pi hiki xeia **120,000 paimeti**, miki rí mana pikahanu tiyeikani, tatsiari miki kemi 'ane memi te hakumate waikawa. Pikayiwe manutiyeikani waikawa matsi xei metseri **15,000 paimeti**, memi te parewie mete hakumaiti waikawa, tatsiarí técnico tsixi. Mauti 'u tá ti tetewati instituciones, pihiki parewiya xeia **300,000 paimeti**.
- 'Iki tá pititewa fondo de capital para el desarrollo social. Parewiya tumini yetuati wani tiati xeia tatsiarí empresas, intermediarios financieros no bancarios, administradores de fondos tsiere fondo de capital en riesgo, wapitiati matsi waikawa 'aixi memite 'uximayakaki, hanaye tuiwakaku 'iki parewiya banca de desarrollo, Financiera Rural o fideicomisos públicos tatsiarí de fomento del Gobierno de la República.
- Pihiki 'iki tumini xeia miwaruparewieni **100,000 'iniariyariki**.

¿TÍTA REUYE WETSÉ PAMUPAREWIYANIKI?

- Kene 'aka 'utua 'inierika manayeneika ts'ie, tatsiarí convocatoria, mana pepipairi tiarieni titewakame folio de registro, tatsiarí pemi yianeni 'iki dirección ts'ie <http://opciones.sedesol.gob.mx>
- Tsiere pepiyetuni formato de solicitud titewakame, tsiere heutiwekame kemititewá xeparewiya, tatsiarí xe grupo social, mexikatini organización de productoras y

'Ikitatikuxata impulso productivo hetsietimieme
Neparewieka tumini peyetuati 'iki proyectos productivos
\$750.00 xei metseri
Pihiki 'ata xewí metseri , heutipareyuké ejercicio fiscal
Asistencia técnica tatsiarí timaikame matsi parewini ts'ie
Pihiki wahetsiememe
\$120,000.00 xei taxari
Pihiki xeia instituciones ts'ie mieme
\$300,000.00 xei witari
Fondo de Capital para el Desarrollo Social
Máximo por beneficiario(a)
\$100,000.00

productores, tsiere haye miekame kepai tumini xema 'iwawa 'iki parewiya tsíe mieme; meta tsiere yaputa yini kename tawari xeime pita kata wauni miki tsiere parewiya, xeime pita programas federales tsíe.

- Pepiyetserá original 'a xapa, tsiere tá petiyetuani 'ikiyari a identificación oficial vigente.
- Tsiere xapa pepiyetuani, mipai 'utaineme hakewa xeme kiekatari xeyunaiti kemi 'ane parewiya xemiku 'iwawa. Miki piyime miyetuani, hetsie mieme predial, agua, luz mexika teléfono, kahe xeiyaatikai me metseri muwa meutiyune.

PAREWIYA PEMUTA 'IWAUNI YEME 'AIXI 'ANEME, PEUYEWETSÉ:

- Xeime pehe xeiyaati proyecto yeme 'aixi 'aneme, 'aixi tiyuye haniweme.
- Raye 'atiwame yeme kemiti 'ane tita mitiu xuaweriwe.
- He xeiyaame yeme kepai mi 'ane proyecto.

Kemi 'ane memaye 'u grupos sociales tsíe, mepexeyani titewakame xapa acta de asamblea, mana tsiere ya haineme kemi 'ane wa 'ukiyari mayani, proyecto mitaxeyia.

Parewiya 'a maiyá 'a kiekaritsie mieme meta tsiere kemi 'ane waikawa memika te heuxeiya.

Memiteuka 'etsa, me mitekumaiwa, 'ukitsi meta tsiere 'ukari 'ipai me paku 'aneni:



- 'Aixi mete heutiyurieti naima yu xapate mitiyetewa tsíe Secretaría de Hacienda y Crédito Público y al corriente de sus obligaciones fiscales.
- Mehe xeiyaŋi titewakame personalidad jurídica, xika tatsiarí meyuwaikakawati meteu úximayaka, meta tsiere parewiya meku 'iwawati.

PEMITIPAREWIENIKI TATSIARÍ ASISTENCIA TÉCNICA TSÍE MEXIKATINI YAPEMITIWARA HIAWENI KEMEMITE YURIEKAKI PEUYEWETSÉ:

- Timateti waikawa tatsiarí professional titi, mexika técnico titi, he xeiyaŋi yeme waikawa kemitu yurieni, 'iki tsíe mieme áreas productivas, tatsiarí muta 'iwaŋrie 'inierika tsíe.
- Tsiere hiki titi institución educativa tsepa preparatoria mexika universidad, xekia raku maiti kepai miti 'ane 'iki 'uximayatsika tsíe, tatsiari hexeiyaŋi, asesoria para emprendedores meta tsiere formación de empresas.
- Kati 'uximayati 'itsikame tsíe, ta tsiarí servidor public, mikatini kati 'uximayati 'iki programa tsíe.
- Xika kayiweni 'iki 'uximayatsika miye hana, mupairitarieni pikayiwe.
- 'Aixi yu xapa reutiyurieti tatsiarí mitiyetewa tsíe Secretaria de la Hacienda, tsiere Crédito Público, 'imatirieka ya petikamietu 'a obligaciones fiscales tsíe mieme.
- Pehexeiyaŋi niuki pemi parewiyaniŋi proyecto tsíe, tsiere ya pera 'eriwati kemi 'ane 'ahamatia memiteta 'uximayata.
- Tsiere xapa pehe xeiyaŋi titewakame visto bueno, kepa 'eki 'axaitá, tsiere 'emeyu paimeti te 'uximayatamete.
- Ke 'ane 'aparewiyaki matsi parewieka tatsiarí técnico mexikatini profesionista, xapate pitiyetuani kerí mira hutiká 'a 'uximayatsika, miyianenirí delegación hakewa parewiya pemi wauká.

Matiari mexi yeme mepipitarieni instituciones educativas, meta 'ukari memiku 'iwawa parewiya, tsieretá temaikate xika xeime tsíe parewiya mete 'uximayaka, meta tsiere kemi 'ane temaikate memiku 'iwauriwa parewiya wawamete memi waku 'iwawa.



Xika tixai petiuyemaikai
huximayatsika, miki
metsiparewieni pemitita
huximayata a kie, kiewa peme
kiekametini.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

**Unidad de
Opciones Productivas**

Ciudad de México
(01 55) 5141 7900,
ext. 54109, 54114, 54118,
54122, 54125, 54138 y 54157

Dirección
Av. Paseo de la Reforma 51, piso 21,
Col. Tabacalera, Del. Cuauhtémoc,
CP 06030, México, DF

Hupaukakaku pepuyuta 'iwauritiani
9:00 AM a 7:00 PM

Correo electronic
quejasop@sedesol.gob.mx
demandasocial@sedesol.gob.mx

Sedesol

Hurawa mekiku kwieyaritsie ke
neuyuta 'iwaurikatia peheuniuti a
01 800 007 3705

**HETSÍE MIEME TÁ FONDO CAPITAL PARA EL
DESARROLLO SOCIAL:**

‘lki mitiwayeneikatsíe tatsiarí Financiera Rural mexicana fideicomisos públicos tatsiarí miyetúa Gobierno de la República, reku ‘ukame kename yunaiti meyu parewieni, memei xeiya unidad administrativa responsable (UARP), mepiti wewieni ‘inierika raye ‘atiwame kemutiyuane naiti programa.

‘lki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, ‘ayumieme xika pe heiyehiaká ‘iki parewiya pepiraye ‘atiani tita xapate mitiyu ku ‘iwawa ‘iki reglas de operación vigentes tsie.

PAREWIYA TITEWATI PROGRAMA DE COINVERSIÓN SOCIAL

¿Títaki
tiyu naki
’erie?

Piwatirikariya memite ’uximaya xeme waikawa, meku ’iwawati ’itsikame hetsia coinversión, meteparewikuti yu kiekari tsíe, mexika ke ’ane yeme tixaiti mekate heuxeiyati ’ena memu ’uwa, tsiere memikaha ’eriwa, memite kukuye, mexika yaxeikia memikate xeiyarie ’ukari, ’ukitsi, tsiere tá memiteuka ’eniwa ’aixi mekate xeiyarieti.

¿KE ’ANE PIWAPAREWIE?

Piparewie naime ke ’aneneme sociedad civil proyectos mititetewa mama pairitani, meta tsiere instituciones de educación superior, meta tsiere centros de investigación ke ’ane memite heuparewiku yu kiekari tsíe, tsiere kiekatarí waikawa memikateuka ’eniwaniki ’aixi ’iyari memu ’uwaniki.

’lki programa piwaparewie kemi ’ane memiteparewie waikawa kiekatari wahetsie mieme, tsiere yu kiekaritsíe meteku ’iwawati ’ena miraka ’uxa:

- **Titewati Promoción de Desarrollo Humano y Social.** Parewiya yeme waikawa yunaki ’erieti, waparewieti kiekatari, kehate yeme memikate heuxeiya, tsiere ke ’ane ’aixi ’iyari memika heutiteí, ’aixi ’iyari mekaxeiyarieti, ’iki proyecto kiekari tsíe heuti ’erieti, ’aixi ’iyari memeutiteniki kiekatari.
- **Xewitita pihiki fortalecimiento y profesionalización.** ’lki naiti parewiya hetsie mieme pihiki waika memitemateniki, tsiere tá waikawa memiteuye maikaki, kepa kememiteuyuri memiyiwaweniki, tsiere memite hamaikaki kepai ’aixi memite heuyu ’eniekaki, ’aixi memiteyuku wimaniki, tsiere matsi waikawa memanuta hakeniki te parewiamete, metatsiere ’aixi mitiku ’itiriwani kiekari tsíe. Tsiere mana payemé’inierika kemi ’ane memiteparewie meta neniereti kemiti yiane



Parewiya manayeneika, wahetsiemieme ’aixi memika ’anene yu hixie, me mi kaukiniwewe, ’aixi memikateuniuka tiri wahetsiemieme, ’aixi memikatehautei.



kiekaritsé, 'itsikate kemitiyurie yunaiti 'ena me muku 'u, mipai me wata 'iwitati kememi teka 'u.

- **Xewitita pihiki 'iwaaurika.** Parewiya piyetúa memuka xexeyaniki tita mireuyewetsé, meta tsiere maiyá, kepai miti 'ane, tatsiari metodologías, instrumentos, diagnósticos, evaluaciones, hipati tsiere waikawa.

¿TÁ TIYETÚA 'IKI PAREWIYA?

Programa piyetúa titetewakame recursos públicos concursables catalogados como subsidios, tatsiarí memiye weiyaniki parewiya kemi 'ane memiteparewie yu kiekari tsé, yunaiti kememuyu paime, yunaiti yu hetsé meka witi, tsiere meyuparieti 'itsikame tsé tatsiarí Gobierno de la República.

'Iki parewiya piyetuiyani xeikia kepai mayemieni, 'inierikatsé, pikayiwe manayetuiyani waikawa tumini tatsiarí paimeti xei **1 millón paimeti.**

Piyunaki 'erie rexeiyati tita yeme mireiyewetsé 'iki tsé mieme coinversión, mikitsi yeme heitsiena mieme tumini neyuti xitiani paimeti 20 por ciento, kemi paimeni naiti tumini. 'Iki mititewá coinversión piyiwe tuminiki, mexikatini hawaiki. Miki paimeti nauka parte yari, naiti kemipaimeni tumini, payan' tiyuteriwame valores sociales.

¿TÁ REUYEWETSÉ 'IKIKI MUPAREWIYANIKI?

1. Matari mexi payehiniyá 'anatari piyetuani (penayehaname mexikatini electrónico tsé tatasari pemeninianeikia) tatsiari miki pemiurieneni formato de solicitud 'aparewiya tuminiki manayeneniki, 'iki tsiari meteneyurieka memu 'uwa meteuyuteriwati organizaciones de la sociedad civil tsiere tá instituciones de educación superior 'imatiriekatsiere centros de investigación, miki xapa pemayehiniyá payemé 'iki tsé www.indesol.gob.mx. Miki formato tsé hekia payemieni firma kemi 'ane miwa 'ukiyari.

2. Piyetuani 'ikiyari identificación oficial, tsiere tá credencial del Instituto Nacional wahetsie mieme 'ukirawetsixi 'ememiyumate tatsiarí (Inapam), mexikatini cédula de identidad ciudadana, kemi 'ane mitahiawarieni tatsiari

mitiyuteriwa representante legal, miki tsiere piyaneni formato tsíe yu firma meumaní, tatsietirí xike paiti mipai mainekai, tsiere ta 'íki pakumatiwani paiti en el Registro Federal de las Organizaciones de la Sociedad Civil, tiyuteriwametsíe.

3. Piyetuani 'íkiyari titewakame xapa comprobante fiscal vigente, reku 'ukame "cancelado", xika yiweni hawai pitameiye hatiani, hekiata miki xapa piyetuani titewakame recibo de donativo.

4. Haka 'ukame kemitiku 'eriwa formato tsíe ke 'ane miyetuani, tatsiarí tuminiki miparewiyani, tsiere manayene xianiki proyectos.

5. Xikarí meripaiti 'uparewiyani 'íki programa tsíe, pixeyarieni tiyuteriwame reporte de final de actividades, tatsiarí 'imatirieka kemituuyuri.

6. Kayexitiaweti 'akuxi xeime 'íki parewiya tsíe, tatsiarí 'inierika mieme tsíe Indesol, tsiere tá mititewa tsíe coinversión, xeime tsíe pitarí titewakame tsíe instancia durante el ejercicio fiscal en curso.

7. Tixaiti katikunakaku tatsiarí kehe xeyakaku impedimentos jurídicos, mexika tá tsiere antecedentes de irregularidades, tatsiarí 'axa pekatikakeyu xeime programa tsíe hakewa parewiya pemeta 'iwauni, tsepá kemi 'ane programa de la Sedesol tsíe.

Parewiya panayeneika wahetsiememe 'ukarawetsixi, 'ukari 'iimarixi, temari, 'ukaraixi 'amemiyumate, memikateyu huximatsiriewawe waikawa.



**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwauritia**

‘Ena hurawa mekiku kwieyari tsie
**01 800 718 8621
y 01 800 007 3705**

Ciudad de México
**(01 55) 5554 0390,
ext. 68133, 68137, 68141,
68338, 68339, 68370 y 68372**

Hupaukakaku pepuyuta ‘iwauritiani
9:00 AM a 5:00 PM

Página electrónica
www.indesol.gob.mx

Dirección
**Calle 2.^a Cerrada de Belisario
Domínguez núm. 40,
Col. Del Carmen Coyoacán,
Del. Coyoacán, CP 04100, México, DF**

8. Kehe xeiame xeime tawarí parewiya miyetúa tsíe programa federales, ‘iki tsíe mieme xeia proyecto.

9. Pika ‘ita ‘iwauni, mexikatini pikahenupairitani, hepaina ‘aneneme parewiya, ya xeia reyuku haname.

Tsiere tá kepai mireku ‘uka tsíe, tatsiarí **organizaciones de la sociedad civil**, ‘iki piraye ‘atiwani ‘ena miraka ‘uxa:

1. Hexeyati mititewá Clave Única de Inscripción en el Registro Federal tatsiarí de las Organizaciones de la Sociedad Civil (CLUNI).

2. Piyetuani original tsiere tá ‘ikiyari ‘iki xapa titewakame acuse de recibo del Informe anual del ejercicio fiscal inmediato méripai mieme hakewa mire ‘uximayá.

3. ‘Aixi ‘itiyurieyu, mexika ‘iti hekwariyayu naime yu xapate, tatsiarí miyianeno en el Registro Federal de las Organizaciones de la Sociedad Civil.

Tsiere tá mirayemíe ‘iki tsíe tatsiarí las **instituciones de educación superior tsiere centros de investigación** ‘iki xapate pitiyetuiré:

1. Piyetuani ‘ikiyari xapa titewakame documento constitutivo tatsiarí (ley decreto o acuerdo de creación, publicados en el *Diario Oficial de la Federación* mexikatini periódicos oficiales de las entidades federativas, kemi ‘ane mihikitiká).

2. pepiyetuani ‘ikiyari xapa á hetsie mieme haniukame tatsiari representación legal, ‘iki titi pixata (acta protocolizada, oficio de nombramiento, mexikatini tsepá xewiti).

3. Piyetuire tsiere ‘ikiyari ‘a xapa titewati cédula de inscripción al Registro Federal de Contribuyentes tsiere comprobante del domicilio fiscal vigente.

‘Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, ‘ayumieme xika pe heiyehiaká ‘iki parewiya pepiraye ‘atiani tita xapate mitiyu ku ‘iwawa ‘iki reglas de operación vigentes tsie.

TSIERE TÁ XEWITI PUWE TITEWATI INSTITUTO MEXICANO DE LA JUVENTUD (IMJUVE)

¿Títaki
tiyunaki
'erie?

Piwaparewie temari 'ena mekiku kiekatari, tiwayetuirietitita yeme waikawa mireuyewetsé 'ikitiarika tsíe timieme, memikate kukuyeniki, 'uximayatsika meme xeiyeniki, tsiere yu kiekaritsíe memite parewiekaki.

¿KEMI 'ANE PIWAPAREWIE?

Temari memexeiyatiká katsutime tamámata heimana huta 12, 'utiniereme xeitewiyari heimana 'ata nauka 29 witari.

¿TÍTA PAREWIYA TIYETÚA 'IKI PROGRAMA?

PAREWIYA PIYETÚA WATIRIKARIYATI MEUTI 'U,
TI TETEWATI INSTANCIAS ESTATALES TSIERE
MUNICIPALS TEMARI WA HETSIE MIEME

- Piwaparewie meuti 'u titetewati instancias, tatsiarí miki miyetúa 'itsikame estatales tsiere municipales, tatsiari hakewa temari parewiya memaye 'iwawani, xika tixaiti mete heuye hiaká.
- Parewiya piyetúa tumini, ke 'aneme wahetsia muwewi tiyureriwame convenio, tsiere ke 'aneme muta 'iwauni Injuve hetsíe.

XEWITI TÁ PITITEWÁ TEMARI METE PAREWIETI

- Piyetúa parewiya yukiekaritsíe memitekuxataniki temari tita memite 'uyematé, yi 'ikitiarika tsíe mieme, 'iki mewa parewieti temari hipame.
- Parewiya piyetuiwa tuminiki paimeti **210 mil**, kemi 'ane parewiya muta 'iwauni wahetsíe mieme yunaime



Temari, 'iimarixi wa
'uximayatsika

Hasta **\$210,000.00**
psrewiya kuxatame hetsie
mieme desarrollo social
tsiere humano

\$800.00 xeimetseri kemi
'ane temaiki titi yu
kiekaritsíe mitiparewieka

Parewiya naiti
\$4,800.00 yu xexuiti
me miteyu 'ikitia

Espacios Poder Joven
Hasta **\$80,000.00**

Red nacional de programas de
radio y televisión Poder Joven

Pihiki **\$1,000.00**
yu xexuime wa hetsie mieme

'Utiniereme xeikia 'auxuwime
parewiya programa tsíe

'Iwarika tiyu teriwati Nacional
Juvenil de Debates Políticos

Matiari pihiki **\$45,000.00**

Huta rieka pihiki **\$30,000.00**

Hairieka pihiki **\$25,000.00**

kiekatari, 'aixi 'iyari memu 'uwaniki, meta tsiere temari wahetsie mieme.

- Piyetuiwá tsiere parewiya paimeti **800 xeimetseri**, kemi 'ane temari yu kiekari tsie memite parewie. Naiti 'iki parewiya hetsie mieme pihiki **4,800 yuxexuiti** teyi 'ikitiwamete wahetsie mieme.

XEWITHTÁ TITEWATĪ PAREWIYA PROYECTOS JUVENILES IMPULSO MÉXICO

- Kiekari wapika heikahiaká wa 'uximayatsika temari, tsiere 'aixi 'iyari memu 'uwaniki me tamaiti tita heitserie tsie emite 'e xeiya, tsiere memite parewieka yu kiekari tsie.
- Parewiya piyetúa tsiere tuminiki, tsepá memika hamatiwa waikawa, tatsiarí kaxuawekaku constitución legal, tsiere organizaciones legalmente constituídas, peritsi tixaiti mekate 'iwati, 'iki parewiya manayeneniki piyiwe xeikia huta tewiyari heimana tamamata 50 meyupaimeti memita 'iwauni temari mehe xeyatikaiti katsutime tamámata heimana huta 12, 'utiniereme xetewiyari heimana 'ata nauka 29 witari, 'ena yu naime kiekatari mekiku.
- Parewiya kepai meti manaye neika, paka 'uxa manayeneikatikatsie 'inierika, tatsiarí convocatoria.

TEMARI, META 'HMARIXI PAREWIYA MEMEUXEIIYA

- Piwaparewie tuminiki temari tsiere 'iimarixi, matsi waikawa memi tetimamateniki, kepai miti 'ane 'uximayatsika tsie, meta tsiere memitamaikakirí kepai 'aixi mitiu 'uximayata.

Ke tewa memitihu meteyi 'ikitiati bachillerato o carrera técnica me piparewiya tuminiki **\$4,000.00**

Licenciatura, con carta de compromiso con **\$5,000.00**

Estudiantes 100% memexeiya con **\$6,000.00** créditos toyuteriwame, mehikititi pasante tsixi, mexikatinirí yu xapa tinaiame meteu xeyati yi 'ikitiarika tsie ti mieme

XEWITHTA TITEWÁ ESPACIO PODER JOVEN

- 'lki programa piparewie, heuyuta parewieti 'itsikate wahetsia tatsiarí de los tres niveles de Gobierno,

‘iyetuati ‘aixi ‘iyari memu ‘uwaniki temari, ‘iimarixi meyunaiti, tsiere tá tiwara ‘ikitiwati kepai miti mayiwa ‘iki mitixuawe tatsiarí usos de las tecnologías de la información (TIC).

- Piyetuiwa parewiya paimeti **80 mil ‘iniariyari**.

PIXUAWETÁ TITEWATÍ RED NACIONAL DE PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISIÓN PODER JOVEN

- Piyetúa temari, tsiere ‘iimarixi wa hetsie mieme parewiya memitekuxatani tsepa hakewa mehe ‘uwati, tatsiarí radio, televisión tsiere internet, ‘iki temari memitekuxataniki kememiteku ‘eriwa yu kiekari tsíe ti mieme.
- Piyetuiwa parewiya tuminiki xeimetseri paimeti **1,000 ‘iniariyari**, wahetsíe mieme yuxexuiti kemi ‘ane mana memaye ‘u, miki putiniere xeikia meyu ‘auxuwiti me muparewiyani ‘iki tsíe.

TÉMARI TEMAİKATE

- Parewiya piwayetuirie temari tsiere ‘ukari, meyu xaitatame yatini meyu waikakame, tuminiki, memi tekumaiwaniku maiwaniki mexikatini memeuxeiyani titetewakame empresas yu hetsíe mieme, mexika tinirí pe hei xeyani pepiparewiyani matsi yeme ‘aixi pemiurieniki.



- Kepauka parewiya memiyetuani meyu huutati, tatsiari 'ena memaka 'uxa Imjuve tsiere instancia estatal, miki instituto mititewá piyetuaya hixiata 'akame tatsiarí (50 por ciento) tsiere tá 'iwaya tatsiarí estatal tiyetuaya (50 por ciento). Kepauka tá memiyuparewieni Imjuve matia Instancia municipal, instituto piyetuaya (75 por ciento) 'iwayatá tatsiarí municipio tiyetuaya xeikia meuyewetsé tatsiarí (25 por ciento).



PATINEIKA TÁ MEMUYUTI 'I 'I WA TSÍE TEMARI 'UKITSI TSIERE 'UKARI METEKUXATATI TI MIEME TSÍE KIEKARI TSÍE KEMITI 'ANE, TATSÍARÍ DEBATE POLÍTICO

- Tsiere tá mepita huritariwa xapa 'utiyaneme kename 'aku meteuparewi, metekuxatati tinaimetsé timieme, kepa kiekaritsé timieme, tsiere 'ikitarikatsé.
- Haikati puxuawe muyuta 'iwaki, pitiyane kepai witari memexeyatikani: matiari pikatsuti tamamata heimana 'auxuwi, 'utiniereme tamámata heimana 'ata huta witari, hutarieka pihiki katsutime tamámata heimana 'ata haika, 'utiniereme xeitewiyari heimana nauka witari, 'imatirieka tá pihiki katsutime xeitewiyari heimana 'auxuwi 'utiniereme xeitewiyari heimana 'ata nauka witari.
- Tsiere mepiye tuiyariwa kemi 'ane memite ha 'iwaxia:
 - Matiari pihiki: **45 mil paimeme.**
 - Hutarieka pihiki: **30 mil paimeme.**
 - Hairieka ihiki : **25 mil paimeti.**

¿TÁTA REUYEWETSÉ PEMI PAREWIYANIKI?

PAREWIYA TITIKARIYATI MUKU 'UTIKÁ INSTANCIAS
ESTATALES, TSIERE MUNICIPALES WAHETSIE MIEME
TEMARI

Estancia estatal de juventud pitita xata hamatia Imjuve, miparewiekaki, peritsi raye 'atiwati tita mira 'iwauiwani 'iki proyecto tsíe.

TITEWATĪ TÁ JOVEN-ES SERVICIO

ʼlki ʼetsikwera proyecto mita wauní piyiwe xeikia tinaime raye ʼatĭwati ʼena miraka ʼuxa:

- Waruku xeirieni teyi ʼikitiwame meyu tamámata mana memite parewieniki.
- Tsiere parewiya piyetuani temari memite parewieniki yu kekaritsíe, tatsiari miki formato miyetuaya Imjuve.
- Tsiere peutiwieni solicitud hetsíe mieme tatsiari parewiya kemi ʼane pemitá ʼiwauni, tatsiari kiekari tsíe mieme tsíe, tsiere raye ʼatĭwame tita mira ʼiwauriwani ʼinierika manayeneikatsíe, tatsiari hiki mieme 2014, tsiere formato mayemie tsíe Imjuve, miki tá pepika xeiya internet tsíe: www.imjuventud.gob.mx

IKĪ TÁ TITEWATĪ PROYECTOS JUVENILES IMPULSO MÉXICO

- Xeime pehe xeiyaṭi niuki ʼaixi ʼaniyineme tasiari proyecto, tikuxatame kepai miti ʼanenikeyu ʼena kiekaritsíe, tatsiari participación e inclusión juvenil.
- Piyetsera proyecto xikaraye ʼatĭwani kepai mutiyuane formatos, tsiere ta xika waka haukahianí anexos publicados que distribuya el Imjuve, tsiera tá hakewa meumieni ʼiki, meeta kemirekuwewiyaka.

TÉMARI ʼĤMARIXI ʼIKĪ PAREWIYATSÍE MEMAYE ʼUXA

Pepitiye tseerá ʼiki xapate en la Dirección de Recursos Humanos meta tsiere Materiales del Instituto ʼena miraka ʼuxa, tsiere ta tita mimatita wawirieni Imjuve:

- ʼA xapa tatsiari acta de nacimiento ʼikiyari, meeta identificación oficial, xikatá yakipai ʼakuxi pehexeiyani tatsiari tamamata heimana ʼata haika, pepiyetuari a credencial de estudiante, tsiere tá Cédula Única de Registro de Población (CURP), ʼimatirieka a comprobante de domicilio tatsiari (teléfono, predial o agua).
- Titewakame tsiere constancia de estudios.
- Tsiere tá haikame a ʼikiyari tsimiyeyeu tatsiari tamaño infantil.

- Meetá *Curriculum Vitae* hek wame.
- 'Imatirieká formato de solicitud de becarios/becarias.

TSIERE TA TITEWATĚ ESPACIOS PODER JOVEN

Pepiraká 'utuani tita pemira wawiyariwani en el sistema de Reportes identificación hek wame tsiere pepitiye tuani en el Espacio Poder Joven.

K'IKI TA PITITEWA RED NACIONAL DE PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISIÓN PODER JOVEN

- Titewakame pepiyetuani, carta responsiva de los padres o tutores, xika yaki peyumaika.
- Tsiere acta de nacimiento 'ikiyari.
- Meetá Clave Única del Registro de Población (CURP), 'ikiyari.
- Piyetuani tsiere constancia de conclusión 'ikitiarikatsie mieme, mexika 'akuxi pehayekaní licenciatura mexika profesional técnico en Ciencias de la Comunicación.
- Pita 'iwauni formato mititewa en la Dirección de Comunicación Social del Imjuve, 'anatarí peini 'ani 'iki correo electrónico tsíe poderjovenradiotv@imjuve.gob.mx
- Ke 'anerí memite 'uximayá mana memeuye hakeni pikayiwe, tatsiari 'iki programa tsíe.

TEMARÍ TE MAIKATE

- Pepayuka 'utuani mirayuteriwatsíe instancias participantes.
- Pepiye tseera 'a 'utiarika tatsiarí a proyecto, hetsíe peheutiniereti convocatoria miyetuiyanitsíe.
- Meta tsiere pepiyetuani a acta de nacimiento mexika a certificado de nacionalidad, Clave Única de Registro de Población (CURP), tsiere tá identificación oficial vegente 'imatirieká comprobante de domicilio tipinieya timaikame tamaiki mexika 'imari, tseepá (recibo telefónico, de agua, luz o predial).
- Xeime hexeyati yu heima nunuwame 'iki proyecto tsíe, 'iki mitanaki 'eriwaki.
- Yu haikame piwayexata ke 'ane 'utumana meme ti 'uní, meka 'iwama kaku.

XEWITĪ TA PIHĪKĪ CONCURSO NACIONAL JUVENIL DE DEBATE POLÍTICO

- Pepeyuka 'utuani mexi 'iki concurso tsíe.
- Matiari mieme peu 'axeme categoría tsíe hakewa pemireparewi.
- Pehexeyati xapa mieme instancia de la juventud hakewa pemirawiya tsíe tatsiarí entidad federativa.
- Pepiyetuani acta de nacimiento, tsiere comprobante de domicilio, meetá Clave Única de Registro de Poblacion (CURP), xikata pehexeyaniri tamámata heimana 'ata haika pepiyetuani a credencial de elector.
- Mepikayuwawe me manuye hakeni etapa nacional tsie, tsiere estatal ke 'aneri matiari mieme memu 'axixiani, meripaitirí mireukayunetsíe.
- Mepikayiwawe memuye hakeni 'ikitsíe kemi 'ane memikamatiwani kename mana meka kiekatari tatsiarí estado hakewa meyeikani, xeikia piyiwe xikarí mana pe 'uyeikani 'ata xewime metseri.

'Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, 'ayumieme xika pe heiyehiaká 'iki parewiya pepiraye 'atiani tita xapate mitiyu ku 'iwawa 'iki reglas de operación vigentes tsie.

**Waikawa matsi
pemiretimani nauyuta
iwaurltia**

'Ena hurawa mekiku kwieyari tsie
01 800 228 0092

Ciudad de México
(01 55) 1500 1300

Página electrónica
www.imjuventud.gob.mx

‘IKI TA TITEWATI CONSEJO NACIONAL PARA EL DESARROLLO Y LA INCLUSIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD (CONADIS)

¿Títa ki
tiyunaki
‘erie?

Puyunaki ‘erie ‘aixi ‘iyari memu ‘uwaniki, mexeiyati titatsie heitserie memite he xeiya, meta wamemiwareuka xirikaki, tatsiari memite kukuye kiekatari.

¿KE ‘ANE PIWAPAREWIE?

Kiekatari memite kukuye.

¿KE TIYURIENE ‘IKI PROGRAMA?

- ‘Aixi pitikuyuruwa tsiere pitiwewiwa titewakame Programa Nacional para el Desarrollo y la Inclusión, tatsiarí kiekatari memite kukuye wa hetsie mieme.
- Pukuxata naime heitserie meme xeiyaatika kiekatari memite kukuye.
- Pukuxata tsiere hakewa kiekatari memite kukuye meme xeiyaieka ‘aixi ‘iyari.
- Tsiere pitiwewiwa, pikuxata ‘iki hetsie timieme Desarrollo e inclusión social, memite kukuye wahetsie mieme.
- Tsiere pitirikariya ‘aixi ‘iyari memu ‘uwani xewiti yiki katiwara hiawekaku, tatsiarí memite kukuye kiekatari.

‘Iki titi kepai mutaine xapa pepireta xatiarieni, meta tsiere mukuxaxatsiwa, ‘ayumieme xika pe heiyehiaká ‘iki parewiya pepiraye ‘atiani tita xapate mitiyu ku ‘iwawa ‘iki reglas de operación vigentes tsie.



DELEGACIONES DE LA SEDESOL EN LAS ENTIDADES FEDERATIVAS

AGUASCALIENTES

Av. Julio Díaz Torre, núm. 110, Cd. Industrial, C. P. 20290, Aguascalientes, Aguascalientes
(01 449) 971 0271, 971 0518 y 971 0677, ext. 40003 y 40011

BAJA CALIFORNIA

Av. Mariano Arista, núm. 1278, Col. Nueva, 2.^a sección, C. P. 21100, Mexicali, Baja California
(01 686) 556 0809, 557 1305 y 557 1766, ext. 40101, 40102 y 40111

BAJA CALIFORNIA SUR

Gral. Agustín Olachea, s/n, esq. Blvd. Luis Donaldo Colosio, Col. Las Garzas, C. P. 23079, La Paz, Baja California Sur
(01 612) 122 0930, 122 1095 y 125 9124, ext. 40208 y 40226

CAMPECHE

Av. 16 de Septiembre, s/n, Palacio Federal, 2.º piso, Col. Centro, C. P. 24000, Campeche, Campeche
(01 981) 816 5611

COAHUILA

Blvd. Los Fundadores Km 6.5, Carretera Central, Col. Magisterio, C. P. 25299, Saltillo, Coahuila
(01 844) 430 1555, ext. 40706

COLIMA

Av. San Fernando, núm. 458, Col. Centro, C. P. 28000, Colima, Colima
(01 312) 314 8950, ext. 58104

CHIAPAS

12 Poniente Norte, núm. 232, Col. Centro, C. P. 29000, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas
(01 961) 612 2224 y 612 2045, ext. 40501, 40502 y 40527

CHIHUAHUA

Av. Pacheco, núm. 1205, Col. Obrera, C. P. 31350, Chihuahua, Chihuahua
(01 614) 410 9094,

DISTRITO FEDERAL

Lucerna, núm. 24, 1.º piso, Col. Juárez, Deleg. Cuauhtémoc, C. P. 06600, México, Distrito Federal
(01 55) 5328 5000, ext. 53401, 53402 y 53403

DURANGO

Av. Río Papaloapan, núm. 211, Col. Fraccionamiento Valle Alegre, C. P. 34139, Durango, Durango
(01 618) 130 1090, ext. 58230

GUANAJUATO

Carretera Guanajuato-Juventino Rosas Km 5, Edificio A, planta baja, Col. Marfil, C. P. 36250, Guanajuato, Guanajuato
(01 473) 733 1314, ext. 41098

GUERRERO

Calle 3, núm. 20 y 22, Col. Burócratas, C. P. 39090, Chilpancingo, Guerrero
(01 747) 471 1631 y 471 1633, ext. 41103

HIDALGO

José María Iglesias, núm. 202, Col. Centro, C. P. 42000, Pachuca, Hidalgo
(01 771) 713 0166, ext. 41202

JALISCO

Lerdo de Tejada, núm. 2466, Col. Obrera Centro, C. P. 44140, Guadalajara, Jalisco
(01 33) 3616 6385, ext. 41318

MÉXICO

Portal Madero, núm. 216, Edificio Monroy, 4.º piso, Col. Centro, C. P. 50000, Toluca, Estado de México
(01 722) 214 6299, ext. 40929 y 40931

MICHOACÁN

Santos Degollado, núm. 262, Col. Nueva Chapultepec Sur, C. P. 58260, Morelia, Michoacán
(01 443) 314 4996, ext. 41425

MORELOS

Carretera Federal Cuernavaca-Tepoztlán Km 1 + 200, Col. Chamilpa, C. P. 62210, Cuernavaca, Morelos
(01 777) 313 2777

NAYARIT

Av. Rey Nayar, núm. 43, Col. Burócrata Federal, C. P. 63156, Tepic, Nayarit
(01 311) 213 2224 y 214 6097, ext. 41629

NUEVO LEÓN

Zaragoza, núm. 1000, Condominio Acero, mezzanine 1, Col. Centro, C. P. 64000, Monterrey, Nuevo León
(01 81) 8130 8300, ext. 41705

OAXACA

Carretera Cristóbal Colón Km 6.5, Oaxaca-Tehuantepec, San Agustín Yatareni, C. P. 68290, Oaxaca, Oaxaca
(01 951) 513 3488 y 513 8934, ext. 41801

PUEBLA

2 Sur, núm. 3906, Col. Huexotitla, atrás del Parque Juárez, C. P. 72534, Puebla, Puebla
(01 222) 211 3894

QUERÉTARO

Av. Estadio, núm. 106, 2.º piso, Col. Centro Sur, C. P. 76070, Querétaro, Querétaro
(01 442) 229 0602

QUINTANA ROO

Av. Nápoles, núm. 219, esq. Venustiano Carranza, Col. Nueva Italia, C. P. 77035, Othón P. Blanco, Chetumal, Quintana Roo
(01 983) 832 0667, 832 2110 y 832 2288, ext. 42113

SAN LUIS POTOSÍ

Calz. Fray Diego de la Magdalena, s/n, Parque Tanga Manga II, Col. El Saucito, C. P. 78110, San Luis Potosí, San Luis Potosí
(01 444) 823 0072, 823 0349 y 823 0380, ext. 42295 y 42296

SINALOA

Av. Federalismo, núm. 431 Sur, Edificio Sur, Col. Recursos Hidráulicos, C. P. 80100, Culiacán, Sinaloa
(01 667) 714 1120 y 714 1967

SONORA

Centro de Gobierno, Edificio Hermosillo, 1.º piso, Río Comonfort, Col. Villa de Seris, C. P. 83280, Hermosillo, Sonora
(01 662) 212 2821 y 217 0546

TABASCO

Priv. del Caminero, núm. 17, Col. Primero de Mayo, C. P. 86190, Villahermosa, Tabasco
(01 993) 315 3573, ext. 42594 y 42595

TAMAULIPAS

Carretera Nacional México-Nuevo Laredo Km 228 + 500, s/n, Col. Las Brisas, C. P. 87100, Ciudad Victoria, Tamaulipas
(01 834) 312 1747

TLAXCALA

Guridi y Alcocer, s/n, esq. Calzada de los Misterios y Xicoténcatl, Col. Centro, C. P. 90000, Tlaxcala, Tlaxcala
(01 246) 462 2500

VERACRUZ

Carretera Federal Jalapa-Veracruz Km 0 + 700, Col. Indeco Ánimas de Jalapa, C. P. 91190, Jalapa, Veracruz
(01 228) 812 5246, 812 5247, 812 5251 y 812 5252

YUCATÁN

Calle 33, núm. 161, depto. 1, interior Plaza Buenavista, Col. Buenavista, C. P. 97120, Mérida, Yucatán
(01 999) 926 6016

ZACATECAS

Calzada Héroes de Chapultepec, núm. 130-A, piso 2, Col. Úrsulo A. García, CP 98050, Zacatecas, Zacatecas
(01 492) 922 6864 y 925 3032, ext. 43097 y 43098

Para presentar quejas o denuncias:

Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL)

Órgano Interno de Control

D. F. y Área Metropolitana 5328 5000

Secretaría de la Función Pública (SFP)

Sistema de Atención Telefónica (Sactel)

D. F. y Área Metropolitana 2000 3000

Interior de la república 01 800 386 2466

Procuraduría General de la República (PGR)

**Fiscalía Especializada para la Atención
de Delitos Electorales (FEPADE)**

Lada sin costo 01 800 833 7233

Ikitiarika programa sociales 2014 mieme tsíe

Se terminó de imprimir en agosto de 2014,
con un tiraje de 1,000 ejemplares.

COORDINACIÓN GENERAL

Mtra. María Evangélica Villalpando Rodríguez

ABOGADA GENERAL Y COMISIONADA PARA LA TRANSPARENCIA

COORDINACIÓN EDITORIAL

Lic. Ramón Sosamontes Herreramoro

JEFE DE LA UNIDAD DE LA OFICINA DE LA SECRETARÍA Y COMUNICACIÓN SOCIAL

INVESTIGACIÓN

Lic. Oscar Ernie Orozco Perea

DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE LEGALIDAD Y TRANSPARENCIA

AGRADECIMIENTO ESPECIAL

Dr. Javier López Sánchez

DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Wiyeme Salvador López

TRADUCTOR

LENGUA: HUICHOL DEL ESTE

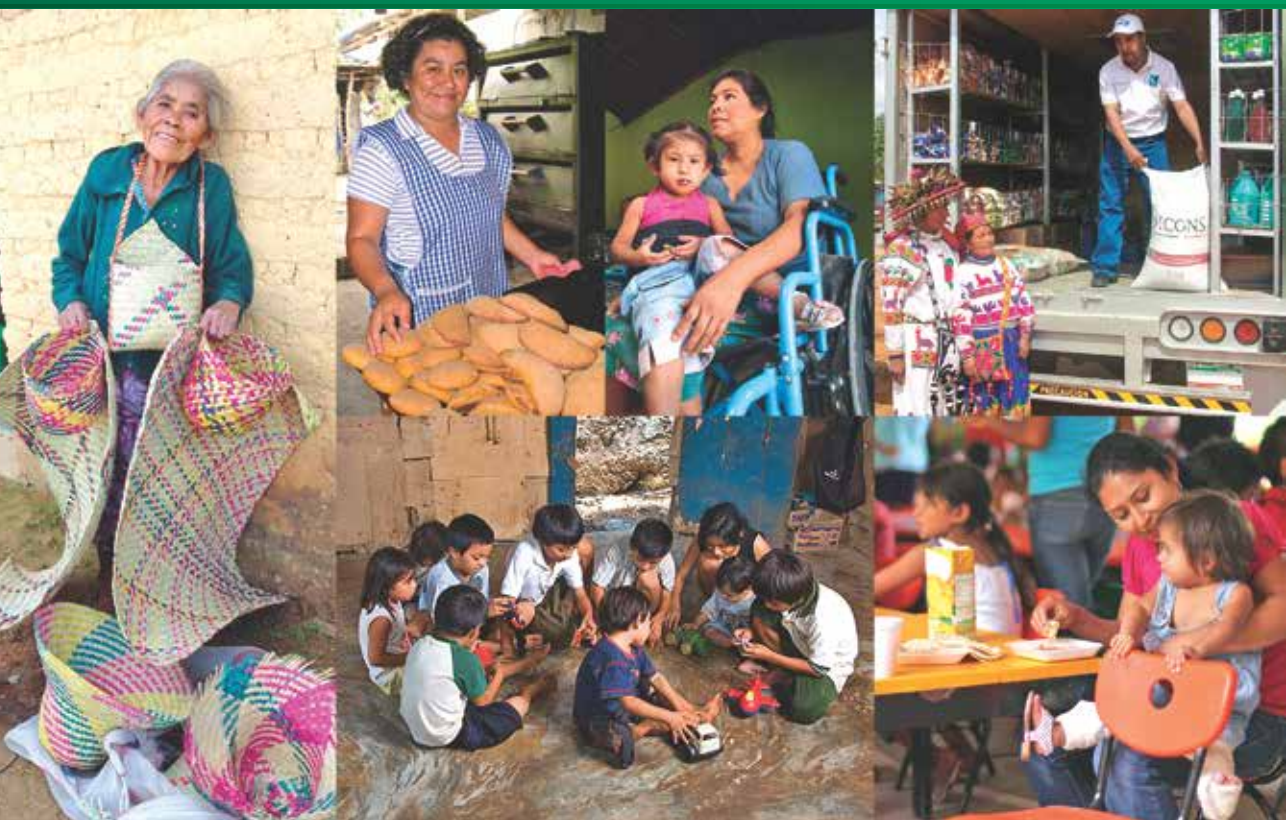
SEDESOL

SECRETARÍA DE
DESARROLLO SOCIAL



INALI

INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS



www.sedesol.gob.mx